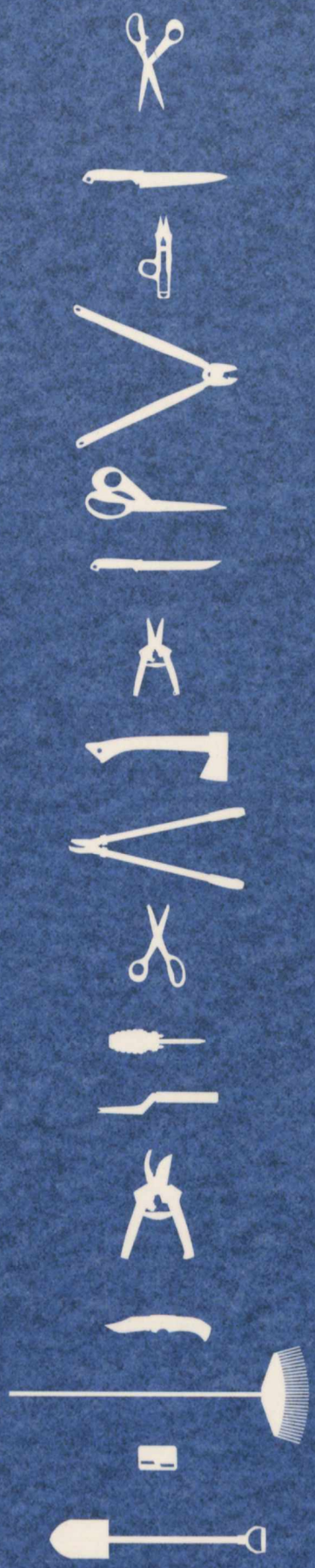
ÅRSBERÄTTELSE 1991



FISKARS

Innehåll

Information till aktieägarna 2
Styrelse, revisorer och koncernledning 3
Fiskars affärsområden 4
Bokslutet 1991 9
Styrelsens verksamhetsberättelse 9
Koncernbokslut (FAS) 14
Allmänna redovisningsprinciper 18
Koncernbokslut enligt internationella redovisningsprinciper (IAS) 20
Bokslutskommentarer 22
Nyckeltal 30
Uppgifter om Fiskars aktier 31
Moderbolagets bokslut 36
Styrelsens förslag till bolagsstämman 38
Revisionsberättelse 39
Adresser 40

Fiskars personal firade Billnäs bruks 350-årsjubileum 1.6.1991. Festtalet hölls av Fiskars styrelseordförande, bergsrådet Göran J. Ehrnrooth.
Inha fabrikers 150 år celebrerades i juni "inom familjen" på Pytinkis gårdsplan.

Bolagsstämma

Fiskars Oy Ab:s ordinarie bolagsstämma hålls torsdagen den 9 april 1992 kl. 16.30 på restaurang Marski, adress Mannerheimvägen 10, Helsingfors.

Aktieägare som önskar delta i bolagsstämman skall meddela härom senast tisdagen den 7 april före kl. 16.30 antingen skriftligt under adress PB 235, 00101 Helsingfors eller per telefon (90) 61 886 230.

Aktieägarna torde uppge eventuella adressförändringar på ovannämnda adress.

Dividendutdelning

Styrelsen föreslår för bolagsstämman, att för räkenskapsåret 1991 utdelas i dividend 2,40 mark för A-aktier och 1,90 mark för K-aktier. Om bolagsstämman godkänner styrelsens förslag, kan dividenden fr o m den 13 april lyftas mot dividendkupong 1992 på Föreningsbanken i Finland Ab:s kontor.

Ekonomisk information

Fiskars ger ut ekonomisk information på finska, svenska och engelska.

Utöver årsberättelsen publiceras en delårsrapport över perioden 1.1.–30.6.1992 som kommer ut vecka 35.

Tilläggsuppgifter

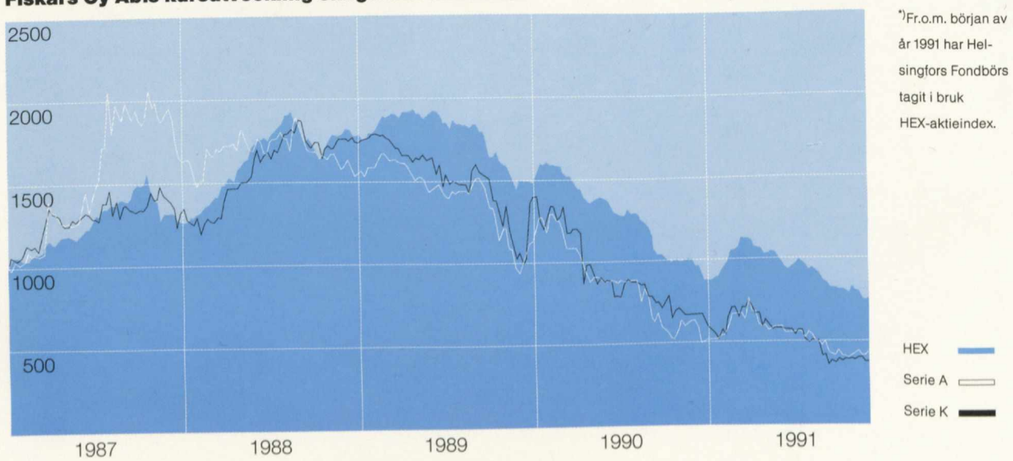
Fiskars Oy Ab, Information,
Mannerheimvägen 14 A, PB 235,
00101 Helsingfors,
tel. (90) 61 88 61, fax (90) 604 053.

Koncernen i sammandrag, Mmk

	1991	1990
Omsättning	**1558**	1558
Driftsbidrag	**113**	108
Rörelseöverskott	**36**	35
Resultat efter finansiella poster	**–39**	–29
Resultat före bokslutsdispositioner och skatter	**–35**	39
Resultat/aktie, mk	**neg.**	neg.
Balansräkningens omslutningssumma	**2197**	2318
Soliditet %	**44**	45
Antal anställda vid utgången av året	**3174**	3448

Valutakurser 31. 12.	1991	1990
1 USD =	4,12 FIM	3,62 FIM
1 DEM =	2,71 FIM	2,41 FIM
1 GBP =	7,71 FIM	6,95 FIM
1 ECU =	5,52 FIM	4,93 FIM

Fiskars Oy Ab:s kursutveckling enligt HEX aktieindex HEX index (1987 = 1000)*)



*)Fr.o.m. början av år 1991 har Helsingfors Fondbörs tagit i bruk HEX-aktieindex.

Fiskars Oy Ab:s styrelse

	Mandatperioden fortsätter intill bolagsstämman år	Invald i styrelsen år
Göran J. Ehrnrooth (1934), ordförande, bergsråd	1994	1974
Matti Pekkanen (1925), viceordförande, dipl.ing.	1993	1987
Robert G. Ehrnrooth (1939), verkställande direktör, EffJohn Oy Ab	1993	1966
Thomas Tallberg (1934), med. o. kir. dr, Helsingfors universitetscentralsjukhus	1994	1966
Jarl Engberg (1938), advokat, Advokatbyrå Hannes Snellman	1992	1980
Gustaf Gripenberg (1952), tekn. dr, Helsingfors universitet	1992	1986
Olof Bruncrona (1927), dipl.ing., direktör (emeritus), Fiskars Oy Ab	1993	1987
Ronald Wrede (1942), vicehäradshövding, lagstiftningsråd, Utrikesministeriet	1992	1987
Reijo Kaukonen (1939), verkställande direktör Fiskars Oy Ab t.o.m. 20. 8. 1991		1984

Revisorer

Ordinarie	Suppleanter
Eric Haglund, CGR	Sixten Nyman, CGR
Juhani Kolehmainen	Brita Hisinger-Jägerskiöld
Jacob Wallenberg	Peter Hartwall

Koncernledning

		I bolagets tjänst från år
Stig Stendahl (1939),	verkställande direktör, fr o m 1. 4. 1992	1992
Juha Toivola (1947),	verkställande direktörens ställföreträdare *), vice verkställande direktör, ekonomi och finans	1971
Ingmar Lindberg (1945),	vice verkställande direktör, administration och fastigheter	1985
Wayne G. Fethke (1944),	vice verkställande direktör, konsumentvarugruppen	1977

*) tf. verkställande direktör 20. 8. 1991–31. 3. 1992

Affärsområden

Wayne G. Fethke (1944),	konsumentvarugruppen	1977
Roy Prestage (1940),	Nord-Amerika	1983
Stig Måtar (1945),	Skandinavien	1987
Jean Schellingen (1944),	Centraleuropa	1987
Gareth Davies (1960),	Stor-Britannien	1986
Juha Toivola (1947),	UPS-gruppen	1971
Aarne Sipilä (1948),	FPS Power Systems (t.o.m. 31. 5. 1992)	1990
Raymond Meyer (1940),	Deltec	1984
Lars-Petter Godenhielm (1940),	Bronto Skylift	1989
Pauli Lantonen (1939),	Inha fabriker	1968
Henrik Elfving (1955),	Elesco	1991
Olli Männikkö (1944),	Ferraria	1987

Industriell verksamhet

Fiskars for kids saxarna gör klippandet till en lek.

Fiskars viktigaste industriella bransch är **konsumentvarugruppen,** vars omsättning är hälften av hela koncernens. Saxar, knivar och trädgårdsredskap marknadsförs via egna lokala dotterbolag inom tre viktiga marknadsområden: Nordamerika, Europa och Norden. Produktion bedrivs inom samtliga tre huvudmarknadsområden i åtta länder.

Fiskars är partner med samtliga distributionskanaler inom handeln. Vårt produktutbud täcker nu efterfrågan såväl i den traditionella handeln och i varuhusen som i de moderna supermarketerna. Vi kan snabbare än förr svara på nya behov hos våra kunder bl.a. via elektronisk dataförmedling, även då de ekonomiska förhållandena förändras snabbt. Nytt är Fiskars samarbete också med andra tillverkare för att kunna erbjuda fullständigare produktserier åt konsumenten.

I Nordamerika stärkte konsumentvarorna ytterligare sin position. Marknadsorganisationerna för saxar och övriga köksredskap har förenats så att totalbehovet i distributionsledet skall kunna beaktas bättre. Saxar med varumärkena **Fiskars, Durasharp** och **Cut-Rite** har redan i åratal varit favoriter hos konsumenterna i USA. De framgångsrika hobbysaxarna för barn, med trubbig spets, har fått en spetsig motsvarighet för äldre barn. Bland nyheterna finns också specialsaxar för äldre och för handikappade. Tack vare den framgång som universalredskapet Multi-Plier rönt kommer varumärket **Gerber** att expandera från sportknivar även till andra fritidsprodukter. Den nya fabriken för gårds- och trädgårdsredskap i Sauk City, Wisconsin har under sitt första verksamhetsår kompletterat sortimentet av **Wallace-**produkter, som nått en stabil marknadsposition.

Gator-kniven är en av de populäraste produkterna i USA genom tiderna.

I Europa var 1991 ett år av centralisering och stärkande av marknadspositionerna. Genom att flytta saxproduktionen från den tyska enheten till Finland kunde redan existerande produktion och kunnande utnyttjas. I Tyskland koncentreras däremot förpacknings-, lagrings- och distributionsfunktionerna för de tyskspråkiga områdena och Benelux-länderna.

I Storbritannien fortgick framgångsrikt produktionen och marknadsföringen av de högklassiga trädgårdsredskap, som säljs under varumärkena **Wilkinson Sword** och **Fiskars.** Som nyhet introducerades trädgårdsserien **Garden Devils** samt de i Finland tillverkade ergonomiska **Power Digger** redskapen. Inom marknadsföringen av produkter för hemmet och köket togs varumärket Fiskars i bruk vid sidan av märket **Kitchen Devils,** som konsumenterna gynnat sedan gammalt.

Den ledande italienska knivtillverkaren **Montana** har framgångsrikt utvidgat sitt sortiment genom att på den italienska marknaden introducera andra Fiskars-produkter, och på så sätt dragit nytta av det redan existerande omfattande distributionsnätet. Montanas knivar har också funnit vägen till den europeiska och den amerikanska konsumentens kök.

I Norden genomfördes betydande konsolideringsprogram i produktionen. Knivproduktionen har helt överflyttats till Fiskars i Finland, där nu samtliga **Fiskars-** och

Nya europeiska trädgårds-redskap: en ergonomisk spade och transportkärra.

Knivman-knivprodukter tillverkas för den nordiska marknaden. I Sverige möjliggjorde förvärvet av **Norbergs Redskap,** som tillverkar trädgårds- och handredskap, centraliseringen av produktion och logistik till en enda ort d.v.s. Motala. I Danmark produceras **Zinck-Lysbro**-trädgårdsredskap i moderniserade utrymmen i Silkeborg. Tillverkningen av trädetaljerna för de nordiska redskapen har nu helt överflyttats till Danmark.

Konsumentvarugruppen har etablerat det första samföretaget med en österuropeisk tillverkare. Fabriken, som ligger i Slupsk i Polen, tillverkar delar till trädgårdsredskap för de nordiska fabrikerna. Danskarna och polackerna har tillsammans överfört Fiskars kvalitetskrav och produktionsmetoder till den polska fabriken.

Saxfabriken i Indien, som drivs som ett samföretag med indiskt majoritetsägande, fortsatte planenligt sin verksamhet.

Rosengården kräver en kunnig hand och goda redskap.

I banken och på börsen är pengarna ofta elimpulser. UPSen tryggar att allt löper störningsfritt.

Fiskars Power Systems i Europa och **Deltec** i USA tillverkar och marknadsför **UPS**-anläggningar (Uninterruptible Power Supply) som garanterar störningsfri eltillförsel för datasystem. Bolagen samarbetar intimt både inom produktutvecklingen och på den globala marknaden.

I Europa växte den tyska marknaden alltjämt mest, men en god tillväxt uppnåddes även i Östeuropa. I USA återspeglades den avmattade datormarknaden även på efterfrågan på UPSar. Det fasta samarbetet med de viktigaste datortillverkarna fortsatte. I USA genomfördes i slutet av året en marknadsföringskampanj över hela kontinenten för att främja försäljningen av de nya 1-fas UPSarna.

Under året introducerade företagen flera nya produktserier, vilkas egenskaper representerar nyaste teknik. Tack vare den moderna teknologin är Fiskars UPS-anläggningar mindre till formatet än tidigare och mera tillförlitliga samt lättare att använda. Speciell vikt har fästs vid kommunikationen mellan UPS-anläggningen och datorn, vilken möjliggör bl.a. automatisk nedkörning av datorn under ett långt elavbrott.

Fiskars Power Systems uppnådde en viktig milstolpe när kvalitetssystemet i fabriken i Finland godkändes enligt den internationella standarden ISO 9001.

Fiskars Power Systems och Deltec har utvecklat UPS-övervakningssystem som har intelligens och dessutom är lätta att använda.

Bronto Skylift är i bruk dygnet runt: Vancouver Fire Department i släckningsarbete på småtimmarna.

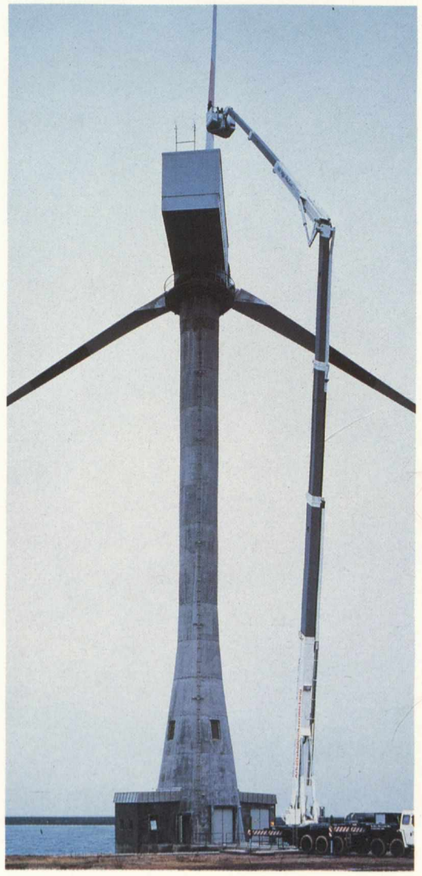
Bronto Skylift konstruerar, marknadsför, tillverkar och underhåller hydrauliska lyftplattformar för industri-, släcknings- och räddningsbruk. Bronto Skylifts personhävare möjliggör arbete på över 70 meters höjd.

Bronto har en stabil position som tillverkare av tekniskt sett ytterst krävande lyftplattformar för släcknings- och räddningsbruk. I de största städerna i Europa har Bronto ett långvarigt kundförhållande med brandkårerna. I USA ingicks samarbetsavtal om marknadsföring och service av Bronto med Pierce Manufacturing Inc., Wisconsin, ett bolag som hör till de ledande brandbilstillverkarna i landet.

I Europa används Brontos personhävare också i byggnadsindustrin och inom den offentliga sektorn vid servicearbeten på höga konstruktioner. Allt fler kända företag som idkar uthyrning av byggnadsmaskiner erbjuder Bronto-hävare av olika storlek (17–70 meter).

Sammanlagt över 3000 Bronto-plattformar är i bruk i 60 länder.

Underhåll av ett vindkraftverk i Helgoland, Tyskland, på över 60 meters höjd.



Fiskars är den största tillverkaren av aluminiumbåtar i Europa. Buster XL i farten.

Inha fabrikerna tillverkar Buster-aluminiumbåtar samt byggnads- och industrikomponenter.

Buster-aluminiumbåtarna ökade ytterligare sin popularitet i alla de nordiska länderna trots en generellt minskad efterfrågan. Buster är populär både i fritidsbruk och i professionell användning. Den har utvecklats i enlighet med båtfolkets fordringar beträffande såväl säkerhet, durabel kvalitet som minimalt underhåll. På hösten introducerades Buster-familjens nyaste medlem Buster XL för motoreffektområdet 50-90 hk. Sammanlagt har över 50.000 Buster-båtar tillverkats under drygt 15 år.

Fiskars bibehöll sitt stadiga grepp som leverantör av gångjärn till den nordiska dörr- och fönsterindustrin. Produkterna, som konstruerats i samråd med kunderna, behöll sin position även på den avtagande byggnadsmarknaden.

Rälsfästen levererades till järnvägarna i Finland, Sverige och Norge. Fiskars position som nordisk tillverkare av rälsfästen bygger på långvarig erfarenhet och produktutveckling.

Fiskars fäster rälsen i Norden

Fastigheter

Det jordområde om ca 15.000 hektar i sydvästra Finland, som ingår i Fiskars fastighetsegendom, utgör ett betydande förmögenhetsvärde i koncernen. Området omfattar bl.a. ett hundratal sjöar och 250 kilometer strandlinje. Bolaget har i många år fortsatt sitt program som går ut på att restaurera de värdefulla byggnaderna och miljön.

Ferrarias verksamhet omfattar fastighetsförädling samt servicefunktioner i fastighetsbranschen.

METRA

Aktieinnehavet i Metra-koncernen

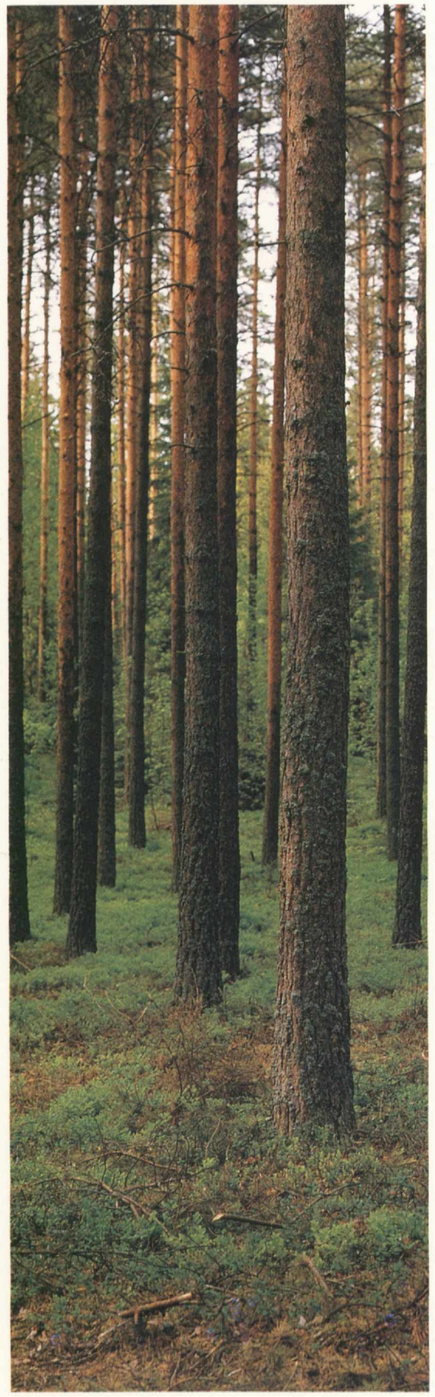
Fiskars viktigaste industriella externa placering är ägarandelen i Metra-koncernen, vars huvudbranscher är dieselmotorindustrin och industri som betjänar byggnadsbranschen.

Wärtsilä Diesel är marknadsledare ifråga om medelsnabba dieselmotorer. Bolaget har ett globalt service- och försäljningsnät. Dieselgruppen står för över en tredjedel av koncernens omsättning.

Den industri som betjänar byggverksamheten och vars andel är ca hälften av bolaget består av affärsfunktioner som kompletterar varandra. Lohja levererar stenbaserat byggmaterial samt byggsystem, Sanitec är en av Europas största tillverkare av badrumskeramik. Abloy Security är en av de främsta tillverkarna av lås och låsningssystem i Europa samt världens ledande tillverkare av elektroniska passagekontroll- och hotellåsningssystem.

Metras omsättning är nära 10 miljarder mark. Av omsättningen uppstår 75 procent utanför Finland där 40 procent av produktionen sker. Antalet anställda är 18.000, av vilka hälften arbetar i Finland.

Fiskars innehav i Metra-koncernen representerar ca 16 % av rösterna och 13 % av aktierna.



Den välskötta skogen är ett värdefullt kapital.

STYRELSENS VERKSAMHETSBERÄTTELSE

1991 drabbades Finland av den svåraste depressionen efter krigen vilket ledde till att BNP sjönk med 6 %. Den ekonomiska aktiviteten sjönk dramatiskt och den 15 november devalverades landets valuta med 12 %.

Fiskars-koncernens resultat efter finansiella poster utvisade en förlust på 39 milj. mk och stannade på föregående års (förlust 29 Mmk) otillfredsställande nivå trots en betydande resultatförbättring inom konsumentvarugruppen. Den ytterst svaga efterfrågan inom alla produktområden i Finland och Sverige ledde under andra halvåret till ett resultatbortfall som inte kunde kompenseras på andra marknader.

Extraordinära avvecklingskostnader, som uppgick till 30 milj. mk förbrukade största delen av de realisationsvinsterna. Koncernens resultat före bokslutsdispositioner och skatt var en förlust på 35 milj. mk (39 Mmk). Efter att reserveringar om 91 milj. mk upplösts utvisar bokslutet ett överskott om 35 milj. mk.

Styrelsen anser dock att en positiv strukturutveckling skett under året enligt de strategiska riktlinjer som utstakats. Konsumentvarugruppen ökade sin försäljning med över 16 %, 122 milj. mk, och kunde ytterligare befästa sin ställning som koncernens viktigaste affärsområde. Vissa enheter vid sidan av tyngdpunktsindustrierna har avyttrats. Företagsförvärv, sammanslagning av fabriker och en konsolidering av verksamheten inom konsumentvaror och UPS-branschen har genomförts. Kapacitetsanpassningarna har medfört en minskning av personalen och kännbara omställningskostnader. En väsentligt lägre break-even-nivå och stärkt konkurrensförmåga har dock uppnåtts, vilket förväntas ha en positiv inverkan på driftsbidraget.

Antalet anställda nedgick med 274 till 3174. Av de anställda verkar 35 % i Finland.

Koncernens kassaflöde ur den löpande affärsverksamheten har varit positivt och av de restriktivt genomförda investeringarna, sammanlagt 73 milj. mk, har huvuddelen riktats till Konsumentvarugruppen för investeringar i automation och i ökande omfattning för tillverkningen av nya produkter.

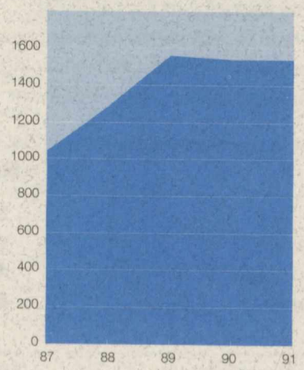
Koncernens räntebärande skulder ligger på fjolårets nivå och den neutrala valutaexponeringen bidrog till att nettovalutakursförluster inte uppkommit. Koncernens långfristiga finansiering bedömes som stabil och likviditeten är tillfredsställande. Soliditeten ligger på fjolårets nivå, 44 % (45 %).

Fiskars' andel i Metra-koncernen bedömes vara en industriellt riktig och för koncernens förmögenhetsutveckling positiv långsiktig placering. Detta aktieinnehav genererade en dividendintäkt som inklusive skattegottgörelse uppgick till 17 milj. mk.

Den ekonomiska depressionen ledde till att Helsingfors Fondbörs' index, HEX, under 1991 sjönk med 22 %. Börsvärdet på Fiskars-aktierna sjönk under samma tid med hela 40 %. Från detta års början har det dock skett en markant uppgång för Fiskars-aktierna.

Bolagets verkställande direktör Reijo Kaukonen avgick från sin befattning den 20 augusti 1991. Styrelsen utsåg till t.f. verkställande direktör vice verkställande direktören Juha Toivola.

Fiskars-koncernens omsättning, Mmk



Den 4 mars 1992 utsåg styrelsen till bolagets verkställande direktör dipl.ing. Stig Stendahl. Han tillträder den 1 april 1992. Samtidigt utsåg styrelsen vice verkställande direktören Juha Toivola till verkställande direktörens ställföreträdare. Vice verkställande direktör Toivola är chef för koncernens ekonomi och finansfunktion.

Till Fiskars-bolaget hör en betydande del av de äldsta och ännu levande industriella traditionerna i Finland. Billnäs Bruk, som grundades år 1641, firade sitt 350-årsjubileum med ett flertal evenemang på bruksorten och en jubileumsfest för alla Fiskars-anställda i trakten.

Inha Bruks 150-årsjubileum firades även i juni 1991 i kretsen av de anställda och pensionärerna jämte representanter för hemkommunen Ähtäri. Vid detta, mitt i den mellan finska ödemarken grundade bruk, verkar nuförtiden i helt modern metallindustrimiljö ca 180 Fiskars-anställda.

Styrelsen tackar Fiskars kunder, personal, placerare och affärsbekanta för förtroendet och samarbetet under det gångna räkenskapsåret.

Utsikter

Styrelsen anser att förutsättningarna för en lönsam industriverksamhet har förbättrats.

För den nära framtiden är dock marknadsutsikterna fortfarande osäkra. Den ekonomiska utvecklingen i USA och dollarkursen inverkar kraftigt på Fiskars-koncernen. Marknaderna i Norden och Europa förblir sannolikt oenhetliga. Med nuvarande volymnivå förväntas en lönsamhetsförbättring. Koncernens finansieringsläge förblir gott.

FÖRÄNDRINGAR I KONCERNSTRUKTUREN

Konsumentvarugruppens andel i koncernen stärktes ytterligare. I början av år 1991 köptes hela aktiestocken i Norbergs Redskap AB, beläget i södra Sverige. Samtidigt utökades gruppens ägande i det danska Fiskars Zinck Holding A/S från 76 procent till 100 procent.

Den europeiska UPS-affärsverksamhetens finska del bolagiserades, och verksamheten fortsatte inom FPS Power Systems Oy Ab från och med början av år 1991. Affärsverksamheten för eltekniska specialtillämpningar bolagiserades till Elesco Oy Ab.

Den inom Bronto verksamma enheten Ginge-Kerr, som levererar fasta släckningssystem, såldes i årets början. FPS Power Systems' verksamhet koncentrerades på UPS-anläggningar; som en följd av detta såldes dess Telecom Power-affärsverksamhet i april. Det i början av året bolagiserade Fibox Oy Ab, som tillverkar och marknadsför skyddskapslingar för elinstallationer, såldes i slutet av november.

I januari 1991 byttes de av Fiskars Oy Ab ägda Oy Lohja Ab:s aktier till aktier i Metra Oy Ab. Fiskars ägarandel blev 13 %. Röstandelen i Metra var vid årets slut 16 %, då motsvarande siffra i det som intressebolag tidigare behandlade Lohja var 24 %.

I början av 1992 bolagiserades Inha fabrikers affärsverksamhet. Bolaget är under registrering.

Omsättning per marknadsområde	**1.1.–31.12.1991**		1.1.–31.12.1990		Förändring
	Mmk	**%**	Mmk	%	Mmk
Finland	**282**	**18**	355	23	–73
Skandinavien	**247**	**16**	281	18	–34
Övriga Europa	**451**	**29**	369	24	82
Nordamerika	**502**	**32**	425	27	77
Övriga	**76**	**5**	128	8	–52
Koncernen sammanlagt	**1558**	**100**	1558	100	0

Omsättningen per affärsområde	**1.1.–31.12.1991**		1.1.–31.12.1990		Förändring
	Mmk	**%**	Mmk	%	Mmk
Konsumentvarugruppen	**884**	**57**	762	49	122
Övrig industriverksamhet	**561**	**36**	561	36	0
Fastighetsverksamhet	**68**	**4**	76	5	– 8
Försäljning mellan grupperna	**– 35**	**– 2**	– 43	– 3	8
Den nuvarande affärsverksamheten	**1478**	**95**	1356	87	122
Förändringar i koncernstrukturen	**81**	**5**	202	13	– 122
Koncernen sammanlagt	**1558**	**100**	1558	100	0

Grupperingen av uppgifterna motsvarar affärsområdenas nuvarande struktur.

KONCERNENS RESULTAT

Koncernens omsättning 1558 milj. mark förblev på föregående års nivå (1558 Mmk år 1990). Omsättningen för de affärsområden som fortsätter sin verksamhet i koncernen ökade med 9 %. Av omsättningen tillkom 82 % (77 %) utanför Finland.

Driftsbidraget uppgick till 113 milj. mark (108 Mmk) eller 7,3 % (6,9 %) av omsättningen.

Rörelsevinsten efter planenliga avskrivningar var 36 milj. mark (35 Mmk).

Den amerikanska dollarns kursuppgång inverkade för sin del på den gynnsamma utvecklingen av koncernens utländska omsättning och rörelsevinst. Verksamheten i USA stod för 32 % av koncernens omsättning.

I dividendintäkterna, 17 milj. mark, ingår en skattegottgörelsepost (Avoir Fiscal), uppgående till 6,6 milj. mark.

Koncernens nettofinansieringskostnader steg från föregående års 75 milj. mark till 92 milj. mark. Detta berodde främst på den amerikanska dollarns kursuppgång. Devalveringens inverkan på koncernens resultat efter finansiella poster var dock ringa.

Resultatet efter finansiella poster utvisade en förlust på 39 milj. mark (förlust 29 Mmk).

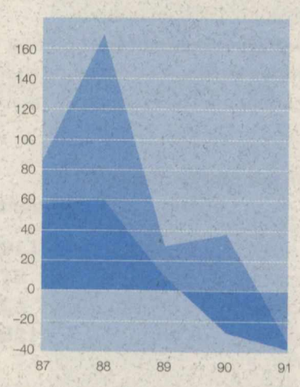
Som extraordinära intäkter bokfördes vinsten som uppstod vid Fibox-affärsverksamhetens försäljning. I extraordinära kostnader ingår struktureringskostnader av engångsnatur, sammanlagt 30 milj. mark. Kostnaderna hänför sig såväl till försäljningen av Ginge-Kerr-affärsområdet som till omorganisering eller nedläggning av en del andra skandinaviska affärsverksamheter.

Resultatet före bokslutsdispositioner, skatter och minoritetsposter utvisade en förlust om 35 milj. mark (39 Mmk vinst).

Då man i enlighet med stadgarna för Helsingfors Fondbörs beaktar intressebolag och minoritetsposter, var resultatet för år 1991 uträknat per aktie, negativt.

Avkastningen på bundet kapital var 3,7 % (3,7 %), medan avkastningen på eget kapital var negativ.

Koncernens resultat, Mmk



■ *Resultat före bokslutsdispositioner och skatter*
■ *Resultat efter finansiella poster*

Konsumentvarugruppens omsättning ökade 16 %, från 762 milj. mark till 884 milj. mark. Detta motsvarar 57 % av hela koncernens omsättning. Gruppens affärsverksamhet i USA ökade sin marknadsandel trots den svaga allmänna ekonomiska situationen. Den mycket goda lönsamhetsnivån bibehölls.

I Centraleuropa fortsatte man att förstärka marknadspositionerna. De tyskspråkiga områdenas och Benelux-ländernas marknadsföring och distribution koncentrerades till Solingen i Tyskland. Saxproduktionen i Solingen flyttades till Finland. Lönsamheten i Centraleuropa förblev otillfredsställande.

I Storbritannien kunde man redan se resultat av de vidtagna åtgärderna för att effektivera produktionen och förstärka marknadspositionerna. Lönsamheten förbättrades och den är nu god.

I Skandinavien möjliggjorde de företagsköp som gjordes i början av år 1991 en omstrukturering av affärsverksamheten. I Sverige koncentrerades produktions- och logistikfunktionerna till Motala. En del av produktionen flyttades till Danmark och Finland. Kostnader föranledda av strukturering samt den svaga efterfrågan i både Sverige och Finland gjorde att lönsamheten förblev otillfredsställande.

Som helhet var konsumentvarugruppens lönsamhet tillfredsställande.

UPS-affärsverksamheten i Europa effektiverades kraftigt. Genom att produktionen koncentrerades till Finland och då man avvecklade delar av affärsverksamheten förbättrades lönsamheten delvis redan under år 1991, men den uppnådde inte ännu en tillfredsställande nivå.

Efterfrågan på UPS:ar i USA var fortfarande svag. Detta har direkt samband med situationen på datormarknaderna. Deltec's nya produktlanseringar i början på år 1992, samt det faktum att produktionen anpassats till en lägre efterfrågenivå, skapar en ny utgångsposition. UPS-affärsverksamheten i USA var fortsättningsvis förlustbringande.

Bronto Skylift lyckades förbättra lönsamheten betydligt, men den uppnådde inte en tillfredsställande nivå.

Inha fabrikers försäljning sjönk kraftigt, närmast beroende på att efterfrågan både på byggkomponenter och båtar sjönk i Sverige och Finland. Verksamheten anpassades till marknadsläget och saneringskostnaderna belastar lönsamheten, som blev otillfredsställande.

Ferrarias verksamhet påverkades av fastighetsmarknadens kollaps. Få affärer gjordes och verksamheten var förlustbringande.

Skogs- och jordbruket. Verksamhet fortgick i enlighet med den långsiktiga skogsbruksplanen. Lönsamheten belastades av sjunkande rotpriser samt av jordbrukets tvångsanpassning till de nya produktionsbegränsningarna.

Personal och organisation

Samarbetslagen och personalrepresentationen förverkligas i fortsättningen nära den operativa verksamheten, så att en direktion utses i varje enhet. I dessa direktioner ingår personalrepresentanter. Detta berör såväl bolagiserade enheter som enheter som ännu hör till moderbolaget. Direktionsarbetet i moderbolaget har ersatts genom detta arrangemang.

Koncernens personal i Finland och Skandinavien minskade med 20 % (347 personer). Vid utgången av året uppgick antalet anställda inom koncernen till 3174 personer (3448).

Anställda per marknadsområde

	31.12.1991 personer	%	31.12.1990 personer	%	Förändring
Finland	**1106**	**35**	1242	36	–136
Skandinavien	**276**	**9**	487	14	–211
Övriga Europa	**528**	**16**	484	14	44
Nordamerika	**1260**	**40**	1232	36	28
Övriga	**4**	**0**	3	0	1
Koncernen sammanlagt	**3174**	**100**	3448	100	–274

Finansiering och investeringar

Koncernens likviditet har fortsättningsvis varit god. En bidragande orsak var att köpesumman för Fibox erhölls i december 1991. De likvida medlen uppgick vid årsskiftet till 156 milj. mark (146 Mmk). Kassaflödet har förbättrats genom att man lyckats minska i verksamheten bundet rörelsekapital. Vid utgången av år 1991 var i rörelsekapital 90 milj. mk mindre bundet än vid utgången av föregående år.

Investeringarna uppgick till 73 milj. mark. De mest betydande investeringarna var köpet av Norbergs Redskap AB:s hela aktiestock i början av år 1991, samt utökandet av ägandet i det danska Zinck Holding A/S från 76 % till 100 %. Genom dessa investeringar förstärks konsumentvarugruppens konkurrensförmåga i Skandinavien. Övriga investeringar var industriella maskin- och anläggningsinvesteringar.

De av Fiskars ägda Metra-aktiernas värde i balansen var vid årets slut 707 milj. mark. Styrelsen anser att detta motsvarar värdet av den strategiska ägarandelen i Metra-koncernen.

Ordinarie bolagsstämma 1991

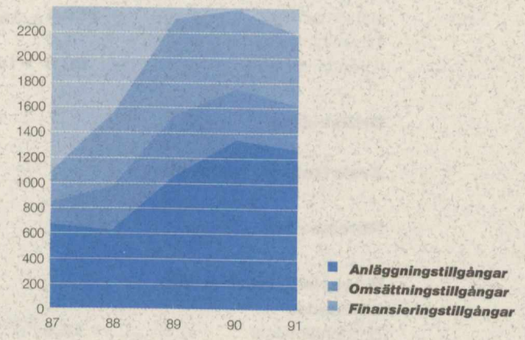
Vid bolagsstämman den 11 april fastställdes bokslutet för 1990 i enlighet med styrelsens förslag. Stämman beslöt att i dividend utdela 12 % eller 2,40 mark per aktie på A-aktierna, totalt 5 369 251,20 mark, samt 9,5 % eller 1,90 mark per aktie på K-aktierna, totalt 6 849 249,20 mark.

Bolagsstämman återvalde styrelsemedlemmarna Göran J. Ehrnrooth, Reijo Kaukonen och Thomas Tallberg som var i tur att avgå.

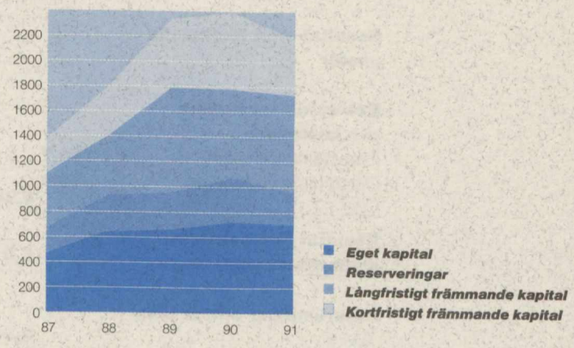
Till ordinarie revisorer valdes Eric Haglund (CGR), Juhani Kolehmainen och Jacob Wallenberg. Till revisorssuppleanter valdes Sixten Nyman (CGR), Brita Hisinger-Jägerskiöld och Peter Hartwall.

Bemyndigandena att öka aktiekapitalet har framlagts på sida 34.

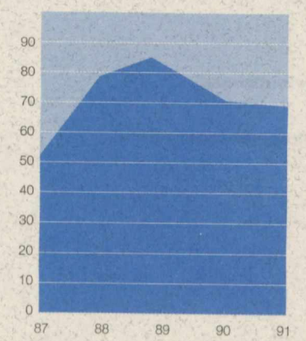
Koncernbalans
Aktiva, Mmk



Passiva, Mmk



Investeringar i anläggningar, Mmk



KONCERNENS RESULTATRÄKNING, FAS (MMK)

	1991			1990		
Omsättning		**1558,4**	**100,0%**		1557,9	100,0%
Rörliga och fasta kostnader						
Material och förnödenheter	**– 585,3**			– 656,5		
Löner	**– 318,5**			– 333,0		
Lönebikostnader	**– 147,8**			– 135,6		
Hyror	**– 45,3**			– 48,5		
Övriga rörliga och fasta kostnader	**– 269,5**			– 275,5		
Tillverkning för eget bruk	**1,3**			4,1		
Förändring i lager	**– 80,0**	**–1445,1**	**– 92,7%**	– 5,0	–1450,0	– 93,1%
Driftsbidrag		**113,3**	**7,3%**		107,9	6,9%
Avskrivningar enligt plan		**– 76,9**	**– 4,9%**		– 72,8	– 4,7%
Rörelsevinst		**36,4**	**2,3%**		35,1	2,3%
Finansiella intäkter och kostnader						
Dividendintäkter	**16,5**			10,9		
Finansiella intäkter	**20,6**			26,0		
Finansiella kostnader	**– 112,5**	**– 75,4**	**– 4,8%**	– 100,9	– 64,0	– 4,1%
Resultat efter finansiella poster		**– 39,0**	**– 2,5%**		– 28,9	– 1,9%
Extraordinära intäkter och kostnader						
Extraordinära intäkter	**33,7**			163,6		
Extraordinära kostnader	**– 30,0**	**3,7**	**0,2%**	– 95,3	68,3	4,4%
Resultat före bokslutsdispositioner och skatter		**– 35,3**	**– 2,3%**		39,4	2,5%
Avskrivningar utöver plan		**13,3**	**0,9%**		– 1,0	– 0,1%
Förändring i reserveringar		**77,2**	**5,0%**		– 21,8	– 1,4%
Skatter		**– 20,6**	**– 1,3%**		– 15,2	– 1,0%
Minoritetsintresse		**– 0,0**	**0,0%**		– 0,7	– 0,0%
Räkenskapsperiodens vinst		**34,6**	**2,2%**		0,7	0,0%

KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS, FAS (MMK)

	1991		1990	
Affärsverksamhet				
Driftsbidrag	**113,3**		107,9	
Finansnetto	**– 75,4**		– 64,0	
Extraordinära poster	**3,7**		68,3	
Skatter	**– 20,6**		– 15,2	
Utdelning	**– 12,2**		– 18,8	
	8,8		78,2	
Förändring av rörelsekapital	**89,6**	**98,4**	136,6	214,8
Nettoinvesteringar				
Förvärvade dotterbolag	**– 7,0**			
Avyttrade dotterbolag	**4,6**			
Investeringar i anläggningstillgångsaktier	**– 3,6**		– 569,7	
Sålda anläggningstillgångsaktier			228,0	
Investeringar i anläggningstillgångar	**– 62,2**		– 70,8	
Sålda anläggningstillgångar	**28,6**	**– 39,6**	69,0	– 343,5
Finansierings över-/underskott		**58,8**		– 128,7
Finansiering				
Ökning av aktiekapital	**0,0**		93,5	
Förändring av långfristiga lån	**130,7**		– 105,6	
Förändring av kortfristiga lån	**– 147,9**		108,5	
Omräkningsdifferens	**– 32,3**	**– 49,5**		96,4
Förändring i likvida medel		**9,3**		– 32,3
Likvida medel vid årets ingång		**146,3**		178,6
Likvida medel vid årets utgång		**155,6**		146,3
		9,3		– 32,3

KONCERNENS BALANSRÄKNING, FAS (MMK)

Aktiva	31.12.1991		%	31.12.1990		%
Finansieringstillgångar						
Kassa och banktillgodohavanden	**155,6**			146,3		
Försäljningsfordringar	**259,6**			298,8		
Resultatregleringar	**49,6**			39,7		
Övriga finansieringstillgångar	**103,8**	**568,6**	**25,9**	116,3	601,1	25,9%
Omsättningstillgångar						
Material och förnödenheter	**99,4**			120,9		
Hel- och halvfabrikat	**221,5**			254,3		
Övriga omsättningstillgångar	**31,0**	**351,9**	**16,0%**	30,9	406,1	17,5%
Anläggningstillgångar						
Jord- och vattenområden	**88,0**			86,8		
Byggnader och konstruktioner	**101,6**			102,1		
Maskiner och inventarier	**137,6**			147,7		
Aktier och andelar	**745,0**			739,5		
Övriga utgifter med lång verkningstid	**92,7**			99,3		
Goodwill	**35,1**			46,6		
	1200,0			1222,0		
Ackumulerade avskrivningar utöver plan	**76,0**	**1276,0**	**58,1%**	88,8	1310,8	56,5%
		2196,5	**100,0%**		2318,0	100,0%

Passiva	31.12.1991		%	31.12.1990		%
Främmande kapital						
Kortfristigt						
Leverantörsskulder	**97,4**			141,0		
Resultatregleringar	**193,5**			156,3		
Årsamorteringar på långfristiga lån	**84.2**			56.5		
Övriga kortfristiga skulder	**80,8**	**455,9**	**20,8%**	228,7	582,5	25,1%
Långfristigt						
Lån från penninginrättningar	**623,1**			548,3		
Pensionslån	**182,9**			123,3		
Konvertibelt skuldebrevslån	**3,7**			3,7		
Övriga långfristiga skulder	**54,5**			58,2		
	864.2			733.5		
– kortfristig del	**– 84,2**	**780,0**	**35,5%**	– 56,5	677,0	29,2%
Främmande kapital sammanlagt		**1235,9**	**56,3%**		1259,5	54,3%
Minoritetsintresse		**0,0**	**0,0%**		13,4	0,6%
Reserveringar och ackumulerade avskrivningar utöver plan						
Ackumulerade avskrivningar utöver plan	**69,4**			82,1		
Investeringsreserveringar	**99,5**			150,4		
Övriga reserveringar	**81,4**	**250,3**	**11,4%**	110,4	342,9	14,8%
Eget kapital						
Bundet eget kapital						
Aktiekapital	**117,2**			117,2		
Övrigt bundet kapital	**351,1**			348,4		
	468,3			465,6		
Fritt eget kapital						
Odisponerade vinstmedel	**207,4**			235,9		
Räkenskapsperiodens vinst	**34,6**			0,7		
	242,0	**710,3**	**32,3%**	236,6	702,2	30,3%
		2196,5	**100,0%**		2318,0	100,0%

Det i enlighet med finsk redovisningspraxis uppgjorda koncernbokslutet finns på sidorna 14–17 medan det i enlighet med internationell redovisningspraxis uppgjorda bokslutet finns på sidorna 20–21. Moderbolagets bokslut finns på sidorna 36–37. Bokslutet har uppgjorts i finska mark och baseras på ursprungliga anskaffningsvärden med undantag för uppskrivningar hänförliga till vissa fasta anläggningstillgångar.

De väsentliga skillnaderna mellan av Fiskars i Finland tillämpade redovisningsprinciper (Finnish Accounting Standards – FAS) och av Fiskars i den internationella rapporteringen tillämpade redovisningsprinciper (International Accounting Standards – IAS) har tryckts i kursiv.

Koncernbokslutets omfattning

Koncernbokslutet omfattar Fiskars Oy Ab och alla de bolag i vilka koncernen direkt eller indirekt fogar över mer än hälften av aktiernas röstetal. Under redovisningsåret anskaffade eller grundade bolag ingår i koncernbokslutet från och med anskaffningstidpunkten.

Koncerninterna transaktioner

Koncerninterna transaktioner elimineras i samband med konsolideringen.

Minoritetsintresse

Minoritetens andel av resultat och eget kapital redovisas under egna rubriker i koncernens resultat- och balansräkning.

Goodwill

Internt aktieinnehav i koncernen elimineras i enlighet med förvärvsvärdemetoden. Hälften av dotterbolagets reserveringar vid anskaffningstidpunkten ingår i förvärvat eget kapital medan den andra hälften upptas som långfristig skuld. Vid beräkningen av skillnaden mellan dotterbolagsaktiernas anskaffningskostnad och de förvärvade dotterbolagens nettotillgångar hänförs i förekommande fall en del av förvärvsvärdet till det förvärvade bolagets balansposter och resterande del till goodwill. Goodwill avskrives lineärt på maximalt 10 år.

I IAS-bokslutet fastställs goodwill-värdet så att reserveringarna beaktas till fullt belopp utan avdrag för latent skatteskuld.

Investeringar i intressebolag och övriga bolag

Investeringar i intressebolag (andel av rösterna 20–25 %) och i övriga bolag (andel av rösterna under 20 %) upptas i balansräkningen till anskaffningskostnad. Bokföringsvärdet för aktier i intressebolag nedskrivs vid behov till gängse värde.

I IAS-bokslutet upptas som koncernens andel av intressebolagens resultat, i stället för erhållna dividender, mot koncernens aktieinnehav svarande andel av intressebolagens resultat. I balansräkningen värderas aktierna i intressebolag till mot koncernens aktieinnehav svarande andel av intressebolagens eget kapital och reserveringar.

Transaktioner i utländskt mynt

Transaktioner i utländskt mynt bokförs i enheterna till uppkomstdagens kurs. Vid räkenskapsperiodens slut värderas fordringar och skulder i utländskt mynt till balansdagens kurs. Såväl realiserade som orealiserade kursdifferenser redovisas i resultaträkningen.

Omräkning av utländska dotterbolags bokslut till finskt mynt

Utländska dotterbolags bokslut har omräknas till finskt mynt till balansdagens kurs. Omräkningsdifferenser som uppstått till följd av förändringar i valutakurserna vid anskaffningstidpunkten respektive balansdagen bokförs mot koncernens egna kapital. Vidare har kursdifferenser på de valutalån som upptagits i syfte att balansera mot kursdifferenser på nettoinvesteringar i utländska dotterföretag förts mot koncernens egna kapital.

Kostnader för forskning och utveckling

Kostnader för forskning och utveckling bokförs som årskostnad i resultaträkningen.

Pensionsåtaganden

Det ansvar som uppkommer till följd av ombesörjande av personalens pensionskydd täcks av pensionsförsäkringsbolag. En liten del av redan på pension varande personer tillhör bolagets egen pensionsstiftelse. Ansvarsunderskottet framgår ur bilageuppgifterna.

I IAS-bokslutet ingår ansvarsunderskottet bland skulderna i balansräkningen. Förändringen i pensionskulden redovisas bland rörelsens kostnader. Vid beräkning av ansvarsunderskott värderas tillgångarna i pensionsstiftelsen till gängse värde.

Omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna värderas till anskaffningspris eller tillverkningskostnad, eller där återanskaffningskostnaden eller försäljningspriset är lägre, till det lägre värdet. Anskaffningspris och tillverkningskostnad har beräknats enligt fifo-principen. Försäljningspris utgörs av gängse pris minskat med sedvanliga säljkostnader. I finska koncernbolag ingår i värdet på hel- och halvfabrikat endast direkta kostnader för anskaffning och tillverkning; i övriga bolag kan i varulagret ingå även indirekta kostnader för tillverkning.

I IAS-bokslutet beaktas de indirekta kostnaderna vid värdering av varulagret och därav föranledd inverkan på rörelsens resultat och eget kapital.

Anläggningstillgångar och avskrivningar

Anläggningstillgångarna värderas till de direkta kostnaderna för tillgångarnas anskaffning eller tillverkning med undantag för vissa fastigheter där värdeförhöjningar ingår i fastigheternas bokföringsvärde. Motposten till gjorda värdeförhöjningar ingår i bundet eget kapital.

Förslitning underkastade anläggningstillgångar avskrivs lineärt enligt en plan som baserar sig på tillgångarnas uppskattade ekonomiska livslängd. I Finland och i vissa andra länder görs i beskattningen tilläggsavskrivningar som redovisas i resultaträkningen under bokslutsdispositioner.

För dessa länders del redovisas de enskilda anläggningstillgångsposterna i balansräkningen till värden där ursprungligt anskaffningsvärde minskats med planavskrivningar och tilläggsavskrivningar som gjorts av skatteskäl. De ackumulerade överavskrivningar som uppkommit till följd av dessa tilläggsavskrivningar redovisas i balansräkningen som tilläggsinformation.

I IAS-bokslutet redovisas anläggningstillgångarna till planmässigt restvärde.

Extraordinära intäkter och kostnader

Större intäkter och kostnader utan samband med den egentliga rörelsen, till exempel väsentliga vinster och förluster till följd av avyttring av rörelsegrenar, redovisas i koncernens resultaträkning som extraordinära intäkter och kostnader.

Bokslutsdispositioner

I Finland och i en del andra länder måste bolagen på grund av lokala bestämmelser och lokal redovisningspraxis i bokslutet uppta vissa, närmast till beskattningen hörande poster. Dessa poster har dock inte samband med rörelsens resultat för redovisningsperioden. Härvid förutsätts i den lokala skattelagstiftningen ofta att dessa poster, för att vara avdragsgilla, också bokförs resultatpåverkande. Summan av under redovisningsperioden och under tidigare redovisningsperioder mot årets resultat bokförda överavskrivningar och övriga reserveringar upptas i balansräkningens passiva under rubriken "Ackumulerade avskrivningar utöver plan".

I IAS-bokslutet bokförs förändringar i ackumulerade avskrivningar utöver plan och reserveringar inte mot årets resultat. Ackumulerade avskrivningar utöver plan och reserveringar utgör en del av eget kapital.

Skatter

Som årets skattekostnad redovisas betalda skatter och justeringar föranledda av uppgjord skattekalkyl. I koncernbokslutet beaktas även upplösning av sådan latent skatteskuld som är hänförlig till anskaffning av dotterbolag.

I IAS-bokslutet beaktas ej latent skatteskuld på reserveringar.

BOKSLUT ENLIGT INTERNATIONELLA REDOVISNINGSPRINCIPER, IAS (MMK)

Koncernens resultaträkning (IAS)	1991	1990
Omsättning	**1558,4**	1557,9
Kostnader	**–1529,3**	–1527,9
Rörelsevinst	**29,1**	30,0
Andel i intressebolags resultat	**0,4**	40,6
Finansiella intäkter	**36,9**	30,5
Finansiella kostnader	**– 112,5**	– 101,0
Resultat före skatter, minoritetsandel och extraordinära poster	**– 46,1**	0,1
Skatter	**– 21,1**	– 19,9
Minoritetsandel i resultat	**– 0,0**	– 1,3
Resultat före extraordinära poster	**– 67,2**	– 21,1
Extraordinära poster	**4,3**	30,7
Räkenskapsperiodens resultat	**– 62,9**	9,6

Jämförelse mellan bokslut enligt finsk redovisningspraxis (FAS) och IAS-bokslut

Resultat	1991	1990
Resultat, FAS-bokslutet	**34,6**	0,7
Bokslutsdispositioner	**– 90,5**	22,8
	– 55,9	23,5
Andel i intressebolags resultat	**0,4**	40,6
Dividender som erhållits från intressebolag	**– 0,1**	– 6,1
Skillnad i varulagevärdering	**– 3,6**	– 5,5
Skillnad som uppstått fill följd av olika värdering av anskaffat eget kapital i förvärvade dotterbolag	**– 1,6**	– 3,9
Förändring i pensionsansvar	**– 2,1**	– 1,2
Justering av vinst vid försäljning av intressebolag		– 37,8
Räkenskapsperiodens vinst i IAS-bokslutet	**– 62,9**	9,6

Eget kapital		
Eget kapital, FAS-bokslutet	**710,3**	702,2
Reserveringar	**250,3**	342,9
	960,6	1045,1
Skillnad i varulagervärdering	**5,9**	9,5
Skillnad mellan eget kapital i intressebolag och aktiernas bokföringsvärde	**– 0,8**	34,9
Ansvarsunderskott i pensionsstiftelse	**– 16,2**	– 14,1
Skillnad som uppstått till följd av annan värdering av anskaffat eget kapital i förvärvade dotterbolag	**– 14,6**	0,3
Eget kapital i IAS-bokslutet	**934,9**	1075,7

Koncernens balansräkning (IAS)	1991	1990
Anläggningstillgångar och övriga långfristiga tillgångar:		
Byggnader, jord- och vattenområden	**211,9**	207,6
Maskiner och inventarier	**191,3**	215,6
	403,2	423,2
Aktier och andelar	**744,3**	774,3
Långfristiga fordringar	**73,7**	89,9
Goodwill och övriga immateriella tillgångar	**141,5**	133,9
Långfristiga tillgångar, totalt	**1362,7**	1421,3
Kortfristiga tillgångar:		
Varulager	**357,8**	415,6
Fordringar	**339,3**	364,9
Kassa- och banktillgodohavanden	**155,6**	146,3
Kortfristiga tillgångar, sammanlagt	**852,7**	926,8
Kortfristiga skulder:		
Leverantörsskulder, upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	**291,0**	297,2
Årsamorteringar	**84,2**	56,5
Kortfristiga lån	**80,9**	228,7
Kortfristiga skulder, totalt	**456,1**	582,4
Kortfristiga nettotillgångar	**396,6**	344,4
Nettotillgångar	**1759,3**	1765,7
Eget kapital:		
Aktiekapital	**117,2**	117,2
Övrigt bundet kapital	**343,9**	348,4
Obeskattade reserver	**250,3**	342,9
	711,4	808,5
Fritt eget kapital	**223,5**	267,2
Eget kapital, sammanlagt	**934,9**	1075,7
Minoritetsandel	**0**	17,7
Långfristiga skulder	**824,4**	672,3
Finansiering, totalt	**1759,3**	1765,7

BOKSLUTETS BILAGEUPPGIFTER

	Koncernen 1991 Mmk	Koncernen 1990 Mmk	Moderbolaget 1991 Mmk	Moderbolaget 1990 Mmk
Resultaträkning				
1. Omsättning				
Försäljningsintäkter	**1618,7**	1640,9	**253,9**	426,2
Försäljningens korrektivposter	**– 60,3**	– 83,0	**– 26,2**	– 41,3
	1558,4	1557,9	**227,7**	384,9
2. Löner				
Löner och arvoden till styrelse och koncernledning*	**3,4**	3,9	**3,4**	3,9
Tillverkningslöner	**140,4**	127,2	**30,7**	45,3
Tjänstemannalöner	**228,6**	252,4	**25,8**	50,1
Löner sammanlagt	**372,4**	383,5	**59,9**	99,3
Semesterlön, semesterpremie och lön för sjuktid	**– 53,9**	– 50,5	**– 13,1**	– 20,5
Resultaträkningens löner sammanlagt	**318,5**	333,0	**46,8**	78,7
* I lönebeloppen ingår tantiem med	**0,0**	0,2	**0,0**	0,2
3. Lönebikostnader				
I Finland:				
Lön för icke arbetad tid	**32,5**	30,0	**13,1**	20,5
Socialskyddsavgifter	**5,1**	7,5	**2,1**	4,7
Pensionspremier	**23,5**	25,5	**7,9**	16,0
Överföring till pensionsstiftelse	**2,2**	0,0	**2,2**	
Övriga lönebikostnader	**9,1**	5,0	**2,3**	2,1
	72,4	67,9	**27,6**	43,3
I övriga länder:				
Lön för icke arbetad tid	**21,4**	20,4		
Lönebikostnader	**54,0**	47,2		
	147,8	135,6		
4. Årets avskrivningar enligt plan				
Byggnader och konstruktioner	**7,1**	6,6	**2,9**	2,9
Maskiner och inventarier	**41,2**	39,1	**8,0**	12,1
Övriga utgifter med lång verkningstid	**21,5**	19,1	**2,0**	1,1
Goodwill	**7,1**	8,0		
	76,9	72,8	**12,9**	16,0
5. Årets avskrivningar över/under plan				
Byggnader och konstruktioner	**+ 1,6**	– 0,2	**1,5**	– 0,5
Maskiner och inventarier	**– 14,9**	– 0,1	**– 3,9**	1,4
Övriga utgifter med lång verkningstid	**– 0,0**	0,8	**0,2**	0,5
Goodwill	**– 0,0**	0,5		
	– 13,3	1,0	**– 2,2**	1,4

	Koncernen 1991 Mmk	Koncernen 1990 Mmk	Moderbolaget 1991 Mmk	Moderbolaget 1990 Mmk
6. Not 4 och 5 sammanlagt				
Byggnader och konstruktioner	**8,7**	6,5	**4,4**	2,4
Maskiner och inventarier	**26,3**	39,0	**4,1**	13,4
Övriga utgifter med lång verkningstid	**21,5**	19,9	**2,2**	1,7
Goodwill	**7,1**	8,5	**0,0**	0,0
	63,6	73,8	**10,7**	17,5
7. Extraordinära intäkter och kostnader				
Intäkter och kostnader i samband med omstrukturering				
* intäkter	**33,7**	163,6	**1,8**	161,8
* kostnader	**– 30,0**	– 95,3	**– 5,3**	– 29,0
Nedskrivning av dotterbolagsaktier			**– 14,3**	– 127,1
Koncernbidrag			**+ 23,9**	– 36,0
	3,7	68,2	**6,1**	– 30,3

Som extraordinär intäkt har upptagits den vinst som uppkom vid avyttringen av affärsområdet Fibox. Extraordinära kostnader består av strukturförändringskostnader av engångsnatur. Kostnaderna har uppkommit i samband med avyttringen av Ginge-Kerr verksamheten och i samband med nedläggning eller omorganisering av vissa, till industriell verksamhet tillhörande, verksamhetsgrenar inom Skandinavien.

Balansräkningen, aktiva

	Koncernen 1991 Mmk	Koncernen 1990 Mmk	Moderbolaget 1991 Mmk	Moderbolaget 1990 Mmk
8. Lånefordringar (ingår i övriga finansieringstillgångar)				
Långfristiga	**23,6**	13,0	**82,9**	67,5
	23,6	13,0	**82,9**	67,5
av vilka fordringar på koncernledningen	**0,1**	0,5	**0,1**	0,5
9. Fordringar på koncernbolag				
Försäljningsfordringar			**12,0**	22,7
Lånefordringar			**75,3**	56,1
Övriga kortfristiga fordringar			**49,6**	
Resultatregleringar			**25,6**	1,6
			162,5	80,4

10. Övriga finansieringstillgångar

Övriga finansieringstillgångar består i huvudsak av räntebärande fordringar av vilka den största posten är investeringsdepositionen om 50 milj.mk (75 Mmk). Övriga finansieringstillgångar innehåller inte aktier eller andelar i övriga bolag.

	Koncernen 1991 Mmk	Koncernen 1990 Mmk	Moderbolaget 1991 Mmk	Moderbolaget 1990 Mmk
11. Omsättningstillgångar				
Material och förnödenheter	**99,4**	120,9	**9,7**	16,7
Hel- och halvfabrikat	**221,5**	254,3	**17,7**	40,2
Övriga omsättningstillgångar (jordområden)	**31,0**	30,9		
Omsättningstillgångar (FAS)	**351,9**	406,1	**27,4**	56,9
Indirekta tillverkningskostnader (IAS)	**5,9**	9,5		
Omsättningstillgångar (IAS)	**357,8**	415,6		

	Koncernen		Moderbolaget	
	1991 Mmk	1990 Mmk	**1991 Mmk**	1990 Mmk
12. Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid samt goodwill				
1.1	**1310,8**	1034,1	**1265,2**	969,6
Investeringar	**72,8**	640,5	**90,2**	663,7
Avskrivningar enligt plan	**– 76,9**	– 72,8	**– 12,9**	– 16,0
Sålda tillgångar	**– 33,2**	– 297,0	**– 17,9**	– 229,8
Bolagisering			**– 37,5**	
Övrig ökning/minskning	**2,5**	6,0	**– 0,9**	– 122,3
31.12.	**1276,0**	1310,8	**1286,2**	1265,2
13. Materiella anläggningstillgångar				
Ursprungligt anskaffningsvärde eller med uppskrivningar justerat värde				
Jord- och vattenområden	**88,0**	86,8	**84,3**	83,5
Byggnader och konstruktioner	**175,3**	182,0	**72,5**	86,6
Maskiner och inventarier	**426,4**	399,0	**89,0**	131,9
	689,7	667,8	**245,8**	302,0
Avskrivningar utöver plan				
Byggnader och konstruktioner	**51,3**	61,2	**24,9**	39,5
Maskiner och inventarier	**235,1**	183,5	**43,8**	45,0
	286,4	244,7	**68,7**	84,5
Restvärde efter avskrivningar enligt plan				
Jord- och vattenområden	**88,0**	86,8	**84,3**	83,5
Byggnader och konstruktioner	**124,0**	120,8	**47,6**	47,0
Maskiner och inventarier	**191,3**	215,5	**45,2**	86,9
Materiella anläggningstillgångar	**403,3**	423,1	**177,1**	217,4

Jord- och vattenområdens värde innehåller uppskrivningar som gjorts under tidigare år. Styrelsebesluten om uppskrivningarnas belopp har baserats på expertutlåtanden om tillgångarnas gängse värde. I moderbolagets bokförda värden på jord- och vattenområden ingår per 31.12.1991 värdeförhöjningar sammanlagt om 68,3 Mmk. Motsvarande belopp ingår i moderbolagets aktiekapital eller övriga bundna medel

14. Aktier och andelar				
1.1.	**739,5**	395,4	**1043,9**	760,6
Investeringar i aktier	**3,6**	569,7	**79,7**	638,4
Sålda aktier		– 228,0	**– 17,6**	– 228,8
Övrig ökning/minskning	**1,9**	2,4	**– 0,0**	– 126,3
Aktier och andelar (FAS) 31.12.	**745,0**	739,5	**1106,0**	1043,9
IAS-justeringar				
Intressebolag	**– 0,7**	34,8		
Aktier och andelar (IAS) 31.12.	**744,3**	774,3		

	Koncernen		Moderbolaget	
	1991 Mmk	1990 Mmk	**1991 Mmk**	1990 Mmk
15. Övriga utgifter med lång verkningstid samt goodwill				
Övriga utgifter med lång verkningstid efter avdrag för avskrivningar enligt plan				
1.1.	**99,3**	130,1	**3,4**	3,9
Investeringar	**2,7**	1,7	**1,3**	0,6
Avskrivningar enligt plan	**– 18,2**	– 19,1	**– 1,9**	– 0,6
Övrig ökning/minskning	**8,9**	– 13,4	**+ 0,3**	– 0,5
31.12.	**92,7**	99,3	**3,1**	3,4
Goodwill				
1.1.	**46,6**	62,4		
Investeringar	**7,0**	1,8		
Avskrivningar enligt plan	**– 7,1**	– 8,0		
Övrig ökning/minskning	**– 11,4**	– 9,6		
31.12.	**35,1**	46,6		
IAS-justeringar	**13,7**	– 14,3		
Goodwill och annan immateriell egendom (IAS)	**141,5**	131,6		
16. Ackumulerade avskrivningar utöver plan				
Byggnader och konstruktioner	**22,4**	25,7	**21,0**	17,4
Maskiner och inventarier	**52,1**	70,5	**32,6**	59,1
Övriga utgifter med lång verkningstid	**1,5**	0,9	**0,4**	0,6
Goodwill	**0,0**	1,4		
	76,0	98,5	**54,0**	77,2
17. Beskattningsvärden				
Jord- och vattenområden	**46,7**	40,9	**43,0**	39,6
Byggnader och konstruktioner	**76,6**	67,3	**32,8**	31,1
Aktier och andelar	**196,0**	191,2	**195,8**	190,2
	319,3	299,4	**271,6**	261,0

Beskattningsvärdena avser moderbolagets och dess inhemska dotterbolags tillgångar.

Balansräkningen, passiva

18. Skulder till koncernbolag		
Leverantörsskulder	**7,8**	10,6
Resultatregleringar	**26,1**	
Övriga kortfristiga skulder	**34,1**	
Långfristiga lån	**42,2**	37,2
	110,2	47,8

	Koncernen 1991 Mmk	Koncernen 1990 Mmk	Moderbolaget 1991 Mmk	Moderbolaget 1990 Mmk

19. Långfristigt främmande kapital

Amorteringsplan för koncernens långfristiga lån:

	1992	1993	1994	1995	Senare	Sammanlagt
%	9,7	5,3	17,9	21,8	45,2	100%
Mmk	84,2	46,2	154,9	188,7	390,4	864,3 Mmk

20. Masskuldebrevslån

Konvertibelt skuldebrevslån						
År, nom.värde	ränta					
1987, á 1000 mk	7,00 %		**3,7**	3,7	**3,7**	3,7

21. Reserveringar och ackumulerade avskrivningar utöver plan

Bokslutsdispositioner utgörs av reserveringar (kreditförlustreservering, driftsreservering, lagerreserv, investeringsreservering och övriga egentliga reserveringar) samt ackumulerade avskrivningar utöver plan

Reserveringar	**180,9**	260,7	**125,4**	202,9
Ackumulerade avskrivningar utöver plan	**69,4**	82,1	**54,0**	77,2
Ackumulerade bokslutsdispositioner (FAS)	**250,3**	342,8	**179,4**	280,1

Enligt ledningens uppfattning skall latent skatteskuld ej beaktas emedan:
– ifrågavarande reserveringar sannolikt inte kommer att upplösas i en nära framtid
– skulle reserveringarna upplösas, torde detta kunna ske utan skattekonsekvenser.

22. Eget kapital

Bundet eget kapital				
Aktiekapital				
K-aktier				
1.1.	**72,4**	69,4	**72,4**	69,4
Nyemission		3,0		3,0
Konvertering av skuldebrevslån	**0,0**	0,0	**0,0**	0,0
31.12.	**72,4**	72,4	**72,4**	72,4
A-aktier				
1.1.	**44,7**	40,7	**44,7**	40,7
Nyemission		4,0		4,0
31.12.	**44,7**	44,7	**44,7**	44,7
	117,2	117,2	**117,2**	117,2
Reservfond				
K-aktier				
1.1.	**171,1**	115,7	**171,1**	115,7
Nyemission, överkurs		55,4		55,4
Konvertering av skuldebrevslån		0,1		0,1
31.12.	**171,1**	171,1	**171,1**	171,1
A-aktier				
1.1.	**147,5**	116,6	**147,5**	116,6
Nyemission, överkurs		30,9		30,9
31.12.	**147,5**	147,5	**147,5**	147,5

	Koncernen 1991 Mmk	Koncernen 1990 Mmk	Moderbolaget 1991 Mmk	Moderbolaget 1990 Mmk
Övrigt bundet kapital				
1.1.	**29,8**	28,4	**43,1**	43,1
Övrig ökning/minskning	**2,7**	1,4		
31.12.	**32,5**	29,8	**43,1**	43,1
Bundet eget kapital, sammanlagt	**468,3**	465,5	**478,9**	478,8

De värdeförhöjningar som ingår i eget kapital har gjorts under tidigare år.

Fritt eget kapital				
Dispositionsfond				
1.1.			**127,3**	127,3
31.12.			**127,3**	127,3
Övrigt fritt eget kapital				
1.1.	**236,6**	252,2	**220,3**	273,7
Dividend	**– 12,2**	– 18,8	**– 12,2**	– 18,8
Övrig ökning/minskning	**– 17,0**	+ 2,5		
Resterande vinstmedel från tidigare år	**207,4**	235,9	**208,1**	254,9
Räkenskapsperiodens vinst/förlust	**34,6**	0,7	**+ 30,3**	– 34,5
31.12.	**242,0**	236,6	**238,4**	220,3
Fritt eget kapital, sammanlagt	**242,0**	236,6	**365,7**	347,6
Eget kapital, sammanlagt (FAS)	**710,3**	702,2	**844,5**	826,5
IAS-justeringar	**224,6**	373,5		
Eget kapital (IAS)	**934,9**	1075,7		

23. Ansvarsförbindelser

Inteckningar				
Utelöpande låneinteckningar				
Till säkerhet för egna förbindelser	**185,5**	197,2	**106,1**	127,1
Garantier				
Lånegarantier				
Till säkerhet för koncernbolags förbindelser			**407,2**	346,1
Till säkerhet för andras förbindelser	**6,3**	17,1	**0,1**	0,2
Övriga garantier och ansvar				
Till säkerhet för egna förbindelser*	**103,1**	53,9	**13,2**	9,3
Till säkerhet för andras förbindelser	**0,0**	16,1	**0,0**	0,8
Ansvarsförbindelser och givna panter sammanlagt	**294,9**	284,3	**526,6**	483,5

24. Pensionsansvar

Pensionsstiftelsens ansvarsunderskott	**16,2**	14,1	**16,2**	14,1

** Bland övriga garantier och ansvar ingår förbindelse att inlösa minoritetsandel i ett till koncernen hörande bolag.*

Dotter- och intressebolag

			Antal aktier st.	Andel av aktie-kapital %	Avdel av röster %	Nominellt värde (1000)	Bokförings-värde (1000)	Bokförings-värde FIM (1000)
Industriell verksamhet								
Konsumentvarugruppen								
CA	Fiskars Canada Inc.			100	100	500 (CAD)	433 (USD)	1786
DE	W.Boos Jr GmbH & Co			100	100	1000 (DEM)	5825 (DEM)	15836
DK	Fiskars Danmark A/S		211	100	100	20000 (DKK)	75773 (DKK)	52844
ES	Fiskars Spain S.A.		1000	100	100	1000 (ESB)	17 (NGL)	41
FI	Fiskars Tools Oy Ab	*	100	100	100	1000 (FIM)	18265 (FIM)	18265
FR	Fiskars S.A.R.L.		15000	100	100	1500 (FRF)	579 (NLG)	1397
GB	Fiskars UK Ltd		1500000	100	100	1500 (GBP)	1500 (GBP)	11577
IT	Coltellerie Montana S.r.l.	*	7000	100	100	7000000 (ITL)	22197 (FIM)	22197
NL	Fiskars Nederland B.V.		35	100	100	35 (NLG)	35 (NLG)	84
NO	Fiskars Norge Redskap A/S		70	100	100	7000 (NOK)	13514 (DKK)	9425
SE	Fiskars Konsumentprodukter AB		5000	100	100	50 (SEK)	26115 (SEK)	19401
SE	Fiskars Wedevåg Redskap AB		47000	100	100	4700 (SEK)	12793 (DKK)	9504
US	Fiskars Inc.		25750	100	100	26185 (USD)	26185 (USD)	108013
Övriga dotterbolag, konsumentvarugruppen 7 st.								884
Intressebolag, konsumentvarugruppen								
IN	Fiskars India Ltd	*	250000	20	20	250000 (INR)	775 (FIM)	775
PL	Fiskars Poland Limited		350	35	35	1039 (PLZ)	644 (DKK)	449
Fiskars Power Systems								
DE	Fiskars Elektronik GmbH			100	100	450 (DEM)	33 (DEM)	90
DK	Fiskars Elektronik A/S	*	300	100	100	300 (DKK)	273 (DKK)	171
FI	FPS Power Systems Oy Ab	*	50000	100	100	5000 (FIM)	9742 (FIM)	9742
GB	Fiskars Electronics Limited		66000	100	100	66 (GBP)	84 (GBP)	648
NO	Fiskars Elektronikk A/S	*	500	100	100	50 (NOK)	20 (FIM)	20
NO	FPS Power Systems A/S		500	100	100	50 (NOK)	50 (NOK)	34
SE	Fiskars Elektronik AB		5000	100	100	500 (SEK)	50 (SEK)	37
Deltec								
MX	Deltec S.A.		1000	100	100	1000 (MXP)	25 (USD)	103
US	Deltec Electronics Corporation		1000	100	100	21284 (USD)	21284 (USD)	87797
Bronto Skylift								
CA	Bronto Skylift (Canada), Ltd.		1	100	100	2 (CAD)	7 (FIM)	7
CH	Bronto Skylift AG		50	98	98	50 (CHF)	1073 (FIM)	1073
DE	Bronto Skylift GmbH			100	100	50 (DEM)	120 (FIM)	120
FI	Bronto Holding Oy Ab	*	500000	100	100	9999 (FIM)	9999 (FIM)	9999
FI	Oy Bronto Skylift Ltd		7048	92,7	92,7	705 (FIM)	1129 (FIM)	1129
GB	Bronto Skylift (UK) Limited		100	100	100	0,1 (GBP)	0 (FIM)	0
NO	Bronto Skylift A/S		15	100	100	150 (NOK)	108 (FIM)	108
SE	Bronto Skylift AB		2000	100	100	2000 (SEK)	1486 (FIM)	1486
SG	Bronto Skylift Market. (FarEast)	Pte	160000	80	80	160 (SGD)	341 (FIM)	341
US	Bronto Skylift (U.S.A.) Inc.		8000	100	100	8 (USD)	424 (FIM)	424
Övriga dotterbolag, Bronto Skylift 4 st.								328

Aktier märkta med (*) ägs helt eller delvis av Fiskars Oy Ab

			Antal aktier st.	Andel av aktie-kapital %	Avdel av röster %	Nominellt värde (1000)	Bokförings-värde (1000)	Bokförings-värde FIM (1000)
Intressebolag, Bronto Skylift								
SE	Svenska Brandslangsfabriken AB		1000	50	50	100 (SEK)	2850 (SEK)	2117
Övrig industriell verksamhet								
FI	Arch Industrial Design Oy	*	40	100	100	60 (FIM)	207 (FIM)	207
FI	Elesco Oy Ab	*	5	100	100	1370 (FIM)	2661 (FIM)	2661
Fastighetsverksamhet								
FI	Ferraria Oy Ab	*	750000	100	100	75000 (FIM)	105000 (FIM)	105000
FI	Hangon Keskushuolto Ky				100	(FIM)	1634 (FIM)	1634
FI	Hangon Sähkö Oy		982	89	89	981 (FIM)	3190 (FIM)	3190
FI	Ferraria Services Oy Ab		4049	100	100	405 (FIM)	1215 (FIM)	1215
FI	Ferraria Development Oy Ab		120	100	100	60 (FIM)	60 (FIM)	60
Fastighetsbolag 8 st.								6834
Holding- och finansbolag								
CH	Fiskars Finance AG		50	100	100	50 (CHF)	69 (NGL	166
DE	Fiskars GmbH	*		100	100	3550 (DEM)	22471 (FIM)	22471
DK	Fiskars Zinck Holding A/S	*	2280	76	76	2280 (DKK)	60829 (FIM)	60829
GB	Fiskars Limited, UK	*	100	100	100	0,1 (GBP)	14415 (FIM)	14415
NL	Fiskars Europe BV	*	150	100	100	150 (NLG)	4299 (FIM)	4299
NO	Fiskars A/S	*	30	100	100	150 (NOK)	86 (FIM)	86
SE	Fiskars AB	*	50000	100	100	5000 (SEK)	44864 (FIM)	44864
US	Fisco Holdings Inc.	*	200	100	100	13970 (USD)	50655 (FIM)	50655
Övriga koncernbolag								
(ej affärsverksamhet)								
FI	Bronto Satalift Oy		160000	100	100	1600 (FIM)	2537 (FIM)	2537
FI	Geoinstruments Oy	*	50	100	100	50 (FIM)	1743 (FIM)	1743
FI	Sammutin Oy		2000	100	100	500 (FIM)	1838 (FIM)	1838
FI	Skarfo Oy Ab	*	42450	100	100	4245 (FIM)	4245 (FIM)	4245
DE	3Plus GmbH		2	100	100	272 (DEM)	272 (DEM)	739
DK	Fiskars A/S		3000	100	100	300 (DKK)	586 (DKK)	409
SE	Fiskars Knivman AB		30000	100	100	3000 (SEK)	12357 (SEK)	9180
SE	Fiskars Maskin AB		900	100	100	90 (SEK)	1057 (SEK)	785
SE	Lebolift AB		1500	100	100	150 (SEK)	640 (FIM)	640
SE	AB Norbergs Spad & Redskapsfabriker		4000	100	100	400 (SEK)	9500 (SEK)	7058
US	Kitchen Devils Ltd		100100	100	100	100 (GBP	100 (GBP)	772
Övriga Fiskars dotterbolag 8 st.								233
Intressebolag								
FI	Bankirfirman Ane Gyllenberg Ab	*	108048	36,7	36,7	(FIM)	10331 (FIM)	10331
Övriga bolag								
FI	Metra Oy Ab, A-bundna	*	2043076	15,5	13,5	(FIM)	511843 (FIM)	511843
FI	Metra Oy Ab, A-fria	*	185259	28,0	1,2	(FIM)	46412 (FIM)	46412
FI	Metra Oy Ab, B-bundna	*	1114787	15,5	0,7	(FIM)	133825 (FIM)	133825
FI	Metra Oy Ab, B-fria	*	124581	2,2	0,1	(FIM)	14955 (FIM)	14955
	Sammanlagt			12,9	15,5		707035	707035

** Börsvärdet på de Metra Oy Ab- aktier som innehas av Fiskars var 31. 12. 1991 278,2 milj. mark: A-aktier 97 mk/st, B-bundna 50 mk/st och B-fria 50,50 mk/st. Börsvärdena den 6. 3. 1992 var: A-aktier 116 mk, B-bundna 72,50 mk och B-fria 75 mk.*

Ovan har förtecknats de koncern- och intressebolag, vilkas bokföringsvärde är minst FIM 250 000. Det sammanlagda värdet av övriga anläggningstillgångsaktier var 15,2 Mmk, av vilka i Fiskars Oy Ab 13,2. På Fiskars koncernens ekonomiavdelning finns en fullständig förteckning över aktier i koncern- och intressebolag.

RELATIONSTAL SOM ÅTERSPEGLAR DEN EKONOMISKA UTVECKLINGEN AV FISKARS-KONCERNEN (FAS)

Relationstalen har beräknats på basen av finsk redovisningspraxis (FAS) (Beräknade i enlighet med bankinspektionens instruktioner.)		**1991**	1990	1989	1988	1987
Omsättning	Mmk	**1558**	1558	1564	1302	1068
varav utomlands	Mmk	**1276**	1203	1157	937	758
i % av omsättningen	%	**82**	77	74	72	71
Procentuell förändring av omsättningen	%	**0,0**	–0,4	20,1	21,9	45,7
Driftsbidrag	Mmk	**113**	108	114	112	112
i % av omsättningen	%	**7,3**	6,9	7,3	8,6	10,5
Rörelseresultat	Mmk	**36**	35	44	66	76
i % av omsättningen	%	**2,3**	2,2	2,8	5,1	7,1
Nettofinansieringskostnader	Mmk	**75**	64	31	6	17
i % av omsättningen	%	**4,8**	4,1	2,0	0,5	1,6
Resultat efter finansiella poster	Mmk	**–39**	–29	13	60	58
i % av omsättningen	%	**–2,5**	–1,9	0,8	4,6	5,4
Resultat före bokslutsdispositioner och skatt	Mmk	**–35**	39	31	165	83
i % av omsättningen	%	**–2,2**	2,5	2,0	12,7	7,8
Skatter	Mmk	**–21**	15	10	6	6
Dividend	Mmk	**12***	12	19	19	12
Andel av intressebolagens resultat	Mmk	**0**	35	31	20	5
Investeringar	Mmk	**73**	641	457	157	167
i % av omsättningen	%	**5**	41	29	12	16
Antal anställda, i genomsnitt		**3304**	3531	3758	3024	2304
Antal anställda 31. 12.		**3174**	3448	3780	3084	2890
varav utomlands		**2068**	2206	2514	1877	1210
Räntefritt främmande kapital	Mmk	**291**	297	319	244	179
Räntebärande främmande kapital	Mmk	**945**	963	958	624	547
Minoritetsandel	Mmk	**0**	13	14		3
Bokslutsdispositioner	Mmk	**250**	343	319	311	210
Eget kapital	Mmk	**710**	702	623	632	455
Balansräkningens omslutningssumma	Mmk	**2197**	2318	2234	1811	1393
Avkastning på bundet kapital (ROI)	%	**3,7**	3,7	6,4	9	10
Avkastning på eget kapital (ROE)	%	**neg**	neg	0,4	7	9
Soliditet	%	**44**	45	42	52	48

** Styrelsens förslag, se sida 38.*

Avkastning på bundet kapital i % = (ROI)

$$\frac{\text{Resultat efter finansiella poster + räntor och övriga finansiella kostnader}}{\text{Balansräkningens omslutningssumma – räntefria skulder (medeltal av årets början och årets slut)}} \times 100$$

Avkastning på eget kapital i % = (ROE)

$$\frac{\text{Resultat efter finansiella poster – skatter}}{\text{Eget kapital + minoritetsandel + reserveringar (medeltal av årets början och årets slut)}} \times 100$$

Soliditet, % =

$$\frac{\text{Eget kapital + minoritetsandel + reserveringar}}{\text{Balansräkningens omslutningssumma}} \times 100$$

UPPGIFTER OM FISKARS AKTIER

Relationstal 31.12. *(Beräknade i enlighet med bankinspektionens instruktioner.)*	**1991**	1990	1989	1988	1987
Aktiekapital, Mmk	**117,2**	117,2	110,1	100,1	80,9
Aktie 1000 st (nominellt 20 mk)					
Bundna A-aktier	**1421**	1421	1281	1281	845
Fria A-aktier	**816**	816	756	756	152
Bundna K-aktier	**2883**	2883	2777	2777	2533
Fria K-aktier	**722**	722	677	677	517
Sammanlagt	**5842**	5842	5491	5491	4046
Emissionsjusterat antal vid årets slut, 1000 st	**5842**	5842	5491	5491	4318
Emissionsjusterat antal i genomsnitt, 1000 st	**5842**	5760	5491	5336	4290
Resultat/aktie, mk	**neg**	neg	5,90	14,00	13,35
– inkl. extraordinära poster	**neg**	9,95	9,05	34,00	19,10
Nominell dividend/aktie, mk					
A-aktier	**2,40***	2,40	3,80	3,80	3,40
K-aktier	**1,90***	1,90	3,20	3,20	2,80
Dividend, Mmk	**12,2***	12,2	18,8	18,8	11,9
Dividend/resultat %	**neg**	neg	58,0	24,7	21,0
Emissionsjusterad dividend/aktie, mk					
A-aktier	**2,40***	2,40	3,80	3,80	3,18
K-aktier	**1,90***	1,90	3,20	3,20	2,62
P/E-tal					
A bunden	**neg**	neg	22,9	13,6	14,5
A fri	**neg**	neg	27,1	14,6	16,2
K bunden	**neg**	neg	58,6	31,4	22,5
K fri	**neg**	neg	60,2	32,1	23,9
Dividendavkastning, %					
A bunden	**4,4**	3,2	2,8	2	1,6
A fri	**4,4**	3,2	2,4	1,9	1,5
K bunden	**1,9**	1,1	0,9	0,7	0,9
K fri	**1,8**	1,1	0,9	0,7	0,8
Eget kapital/aktie, mk	**164,43**	178,89	171,54	171,67	153,88
Aktiestockens marknadsvärde, Mmk	**486**	780	1486	1925	1199
Antal aktieägare	**3602**	3580	3554	3517	2849

** Styrelsens förslag, se sida 38.*

Resultat/aktie mk (EPS) =

$$\frac{\text{Resultat efter finansiella poster + andel i delägda bolags resultat – dividender från intressebolag – minoritetsandel i resultat – skatter}}{\text{Emissionsjusterat antal aktier i genomsnitt under räkenskapsperioden}}$$

Dividend/resultat, % =

$$\frac{\text{Utdelad dividend}}{\text{Resultat (beräknat som i Resultat/aktie – relationstalet)}} \times 100$$

Dividend/aktie, mk =

$$\frac{\text{Utdelad dividend}}{\text{Emissionsjusterat antal aktier 31.12.}}$$

Price/earnings, (P/E) =

$$\frac{\text{Justerad börskurs 31.12.}}{\text{Resultat/aktie}}$$

Eget kapital/aktie, mk =

$$\frac{\text{Eget kapital + reserveringar}}{\text{Emissionsjusterat antal aktier 31.12.}}$$

EMISSIONSJUSTERADE NYCKELTAL PER AKTIE

(Beräknade i enlighet med bankinspektionens instruktioner.)	**1991**	1990	1989	1988	1987
Dividend/aktie, mk					
A-aktie	**2,40***	2,40	3,80	3,80	3,18
A-aktie, fri	**2,40***	2,40	3,80	3,80	3,18
K-aktie	**1,90***	1,90	3,20	3,20	2,62
K-aktie, fri	**1,90***	1,90	3,20	3,20	2,62
Effektiv dividendavkastning, %					
A-aktie	**4,4**	3,2	2,8	2,0	1,6
A-aktie, fri	**4,4**	3,2	2,4	1,9	1,5
K-aktie	**1,9**	1,1	0,9	0,7	0,9
K-aktie, fri	**1,8**	1,1	0,9	0,7	0,8
P/E-tal					
A-aktie	**neg**	neg	22,9	13,6	14,5
A-aktie, fri	**neg**	neg	27,1	14,6	16,2
K-aktie	**neg**	neg	58,6	31,4	22,5
K-aktie, fri	**neg**	neg	60,2	32,1	23,9
Aktiens emissionsjusterade medelkurs, mk					
A-aktie	**67,83**	125,45	180,70	207,63	187,50
A-aktie, fri	**77,16**	133,32	205,43	217,15	210,86
K-aktie	**123,31**	245,22	396,18	412,57	317,07
K-aktie, fri	**185,41**	237,62	416,82	418,68	326,11
Aktiens emissionsjusterade lägsta kurs, mk					
A-aktie	**46,50**	65,00	115,00	163,93	155,22
A-aktie, fri	**49,60**	72,00	130,00	173,55	121,95
K-aktie	**98,00**	170,00	250,00	281,03	234,19
K-aktie, fri	**98,00**	170,00	280,00	281,42	248,59
Aktiens emissionsjusterade högsta kurs, mk					
A-aktie	**95,00**	160,00	205,00	212,65	257,61
A-aktie, fri	**115,00**	195,00	250,00	260,79	261,73
K-aktie	**200,00**	390,00	454,00	449,65	363,47
K-aktie, fri	**220,00**	410,00	500,00	445,59	359,29
Aktiestockens marknadsvärde 31. 12., Mmk					
A-aktie	**78,2**	105,9	166,6	243,5	177,4
A-aktie, fri	**44,0**	61,2	120,9	154,9	34,9
K-aktie	**288,2**	490,1	957,9	1221,7	810,5
K-aktie, fri	**75,8**	122,8	240,4	304,7	175,5
Aktiernas omsättning 1000 st.					
A-aktie	**63,3**	84,1	309,1	378,6	254,8
i % av A-aktiernas antal	**4,5**	5,9	24,1	31,0	29,6
A-aktie, fri	**34,9**	20,4	93,2	34,8	38,6
i % av fria A-aktiernas antal	**4,3**	2,5	12,3	5,1	24,9
K-aktie	**51,9**	60,8	177,7	363,4	221,6
i % av K-aktiernas antal	**1,8**	2,1	6,4	13,1	8,2
K-aktie, fri	**21,9**	35,8	33,2	16,1	154,1
i % av fria K-aktiernas antal	**3,0**	5,0	4,9	2,5	27,6
Emissionsjusterat antal aktier i medeltal, 1000 st.					
A-aktie	**1421,5**	1421,5	1281,4	1223,2	861,1
A-aktie, fri	**815,7**	815,7	755,7	681,2	155,3
K-aktie	**2882,9**	2882,7	2776,5	2776,5	2715,2
K-aktie, fri	**722,2**	722,2	677,2	655,3	558,4
Emissionsjusterat antal aktier 31. 12., 1000 st.					
A-aktie	**1421,5**	1421,5	1281,4	1281,4	901,7
A-aktie, fri	**815,7**	815,7	755,7	755,7	161,8
K-aktie	**2882,9**	2882,7	2776,5	2776,5	2703,9
K-aktie, fri	**722,2**	722,2	677,2	677,2	550,8

Effektiv dividendavkastning % = $\frac{\text{Dividend/aktie}}{\text{Emissionsjusterad avslutskurs vid årets slut}} \times 100$

Emissionsjusterad medelkurs = $\frac{\text{Börsomsättning i mark}}{\text{Emissionsjusterat antal omsatta aktier under redovisningsperioden}}$

Aktier och rösträtt

Fiskars aktiekapital består av K-aktier och A-aktier. Varje K-aktie medför rätt att vid bolagsstämma rösta med 20 röster och varje A-aktie med 1 röst.

Aktieslag	Antal	Nom.värde mk	Aktiekapital mk
A-aktier	2 237 188	á 20	44 743 760
K-aktier	3 605 057	á 20	72 101 140
Av bolaget inlösta K-aktier	15 500	á 20	310 000
	5 857 745		117 154 900

Då den ordinarie bolagsstämman besluter att dividend skall utdelas, skall för A-aktierna utgå en minst två (2) procentenheter högre dividend än för K-aktierna.

Om aktiekapitalet ökas genom utgivande av både K- och A-aktier, har ägare av K-aktier företrädesrätt att teckna nya K-aktier och de som äger A-aktier företrädesrätt att teckna nya A-aktier. Om aktiekapitalet ökas genom att endast någotdera slaget av aktier utges, har samtliga aktieägare lika företrädesrätt att teckna de nya aktierna.

Bolagets minimikapital är 44 640 000 mark och maximikapital 178 560 000 mark, inom vilka gränser aktiekapitalet medelst bolagsstämmobeslut kan ökas eller minskas utan ändring av bolagsordningen. Aktiernas nominella värde är tjugo (20) mk. Bolaget har K- och A-aktier sammanlagt högst 8 928 000 st. Antalet K-aktier kan vara högst 8 928 000 st och A-aktier högst 8 928 000 st.

Bolagets till fullo inbetalda och registrerade aktiekapital uppgick 31. 12. 1991 till 117 154 900 mark. Det totala antalet K- och A-aktier motsvarade 74 338 328 röster.

Bundna och fria aktier

Inga överlåtelsebegränsningar gäller för de fria aktierna. Däremot omfattas de bundna aktierna av förbud mot överlåtelse av aktierna till utlänning, utländska sammanslutningar eller till sådana finska sammanslutningar eller stiftelser som avses i lagen av 28. 7. 1939 om utlänningars samt vissa sammanslutningars rätt att äga och besitta fast egendom och aktier. Bolagets bolagsordning innehåller en rösträttsbegränsning varigenom ingen vid bolagsstämma får rösta för mer än 1/5 av de vid stämman representerade aktiernas sammanräknade röstetal. De fria aktiernas rösträtt vid bolagsstämma är dessutom begränsad enligt reglerna i nämnda lag.

De fria aktiernas andel av Fiskars aktieantal uppgick 31. 12. 1991 till 26,3 %, och ifall alla optionsbevis som berättigar till fria aktier utnyttjas, stiger antalet fria aktier till 26,9 %. Enligt bolagsordningen kan högst 40 % av Fiskars aktier vara fria aktier.

Utelöpande aktier

Aktieslag	Bundna, st.	Fria, st.	Sammanlagt, st.
A-aktier	1 421 467	815 721	2 237 188
K-aktier	2 882 856	722 201	3 605 057
	4 304 323	1 537 922	5 842 245

Gällande emissions- och låneupptagningsbemyndiganden

Den ordinarie bolagsstämman 11.4.1991 bemyndigade styrelsen att under ett års tid från 11.4.1991, med avvikelse från aktieägarnas företrädesrätt till teckning, fatta beslut om ökning av aktiekapitalet genom nyemission, i en eller flera rater och/eller att fatta beslut om att uppta ett eller flera konvertibla skuldebrevslån och/eller optionslån så att aktiekapitalet genom nyemission, konvertering av skuldebrev och utnyttjande av optionsrätter kan ökas med sammanlagt högst 10 000 000 mark, så att sammanlagt kan utges högst 500 000 st aktier med det nominella värdet 20 mark, av vilka aktier högst 150 000 st kan vara K-aktier.

Dessutom bemyndigade den ordinarie bolagsstämman styrelsen att under ett års tid från 11.4.1991 fatta beslut om att uppta ett högst 100 000 marks konvertibelt skuldebrevslån och/eller optionslån av koncernens operativa ledning utomlands och i Finland. Genom utnyttjande av till lånen hörande teckningsrätter kan bolagets aktiekapital ökas med högst 2 000 000 mark, så att sammanlagt kan utges högst 100 000 st A-aktier.

Den ordinarie bolagsstämman bemyndigade styrelsen att under ett års tid räknat från 11.4.1991 fatta beslut även om att öka aktiekapitalet med högst 860 000 mark genom att genomföra en riktad emission omfattande högst 43 000 fria A-aktier till innehavarna av bolagets teckningsoptioner. Enligt optionsvillkoren är teckningspriset 170 mark/aktie.

De bemyndiganden som styrelsen inte har utnyttjat:

- 500 000 aktier, av vilka högst 150 000 st K-aktier, motsvarande 4,3 % av rösterna
- 100 000 A-aktier (fria) motsvarande 0,13 % av rösterna
- 43 000 A-aktier (fria) motsvarande 0,06 % av rösterna

Styrelsen har inte för avsikt att utnyttja dessa bemyndiganden.

Aktiernas beskattningsvärden i Finland

För 1991-års beskattning har för Fiskars aktier fastställts följande beskattningsvärden:

Aktieslag	Beskattningsvärde, mk
A bundna	36,-
A fria	37,-
K bundna	70,-
K fria	74,-

Omsättningen på Helsingfors Fondbörs

Fiskars aktier noteras på Helsingfors Fondbörs. Under år 1991 var Fiskars aktiernas omsättning på Helsingfors Fondbörs följande:

	Omsättning		Kurs		Börsnoteringar
Aktieslag	Mmk	Antal	lägsta	högsta	30.12.1991
A bundna	4,3	63 339	46,50	95,00	50,20 *)
A fria	2,7	34 890	49,60	115,00	52,00**)
K bundna	6,4	51 853	98,00	200,00	100,00 *)
K fria	4,1	21 875	98,00	220,00	100,00**)
	17,5	171 957			

*) köpavslut

**) köpnotering

Aktieinnehavets fördelning 31.12.1991

Fiskars Oy Ab hade vid årsslutet 3 602 (3 580) registrerade aktieägare.

Innehav, st	Aktieägare st	Aktieägare %	Sammanlagt, aktier st	Sammanlagt, aktier %
1– 100	2 075	57,6	68 564	1,2
101– 500	1 004	27,9	232 898	4,0
501– 1 000	207	5,7	148 148	2,5
1 001– 10 000	251	7,0	775 361	13,3
10 001–100 000	51	1,4	1 599 829	27,4
100 001–	14	0,4	3 017 445	51,6
Totalt	3 602		5 842 245	

Bolagets största aktieägare per 31.12.1991:

	A-aktier bundna	A-aktier fria	K-aktier bundna	K-aktier fria	Totalt	Andel % av aktierna	Andel % av rösterna
Agrofin Oy Ab	208 340	82 149	370 772	66 358	727 619	12,5	12,2
Investor AB		263 400		212 000	475 400	8,1	6,1
Metra Oy Ab	29 000	19 772	62 300	117 340	228 412	3,9	4,9
Försäkringsaktiebolag Sampo	62 522	12 716	121 283	11 865	208 386	3,6	3,7
Bergsrådinnan Sophie von Julins stiftelse	24 058	5 736	130 186	700	160 680	2,8	3,6
I.A. von Julins Sterbhus	23 495	15 970	94 755	30 200	164 420	2,8	3,4
Oy Julius Tallberg Ab	37 268	13 052	97 521	18 095	165 936	2,8	3,2
Pruna Oy Ab	16 612	3 638	104 338	3 738	128 326	2,2	2,9
Sumarum Oy Ab	16 612	3 638	104 338	3 738	128 326	2,2	2,9
Takava Oy Ab	16 612	3 638	104 338	3 738	128 326	2,2	2,9
Vessilä Oy Ab	16 312	3 638	104 338	3 738	128 026	2,2	2,9
Virala Oy	22 612	16 676	45 848	37 200	122 336	2,1	2,3
Ömsesidiga bolaget Industriförsäkring	32 140	6 500	73 442	6 170	118 252	2,0	2,2
Neste Battery Ltd.		130 000			130 000	2,2	0,2

Ledningens aktieinnehav

Bolagets styrelsemedlemmar, tf. verkställande direktör och vice verkställande direktörer ägde 31.12.1991 sammanlagt 22 348 st Fiskars fria A-aktier och 48 596 st bundna A-aktier samt 26 625 st fria K-aktier och 116 744 st bundna K-aktier (totalt 214 313 st) motsvarande 4,0 % av det totala antalet röster.

Konvertibla skuldebrevslån och teckningsoptioner

Konvertibla skuldebrevslån

	Antal, st.
1.1.1991	3 717
Konverterat till aktier	21
31.12.1991	3 696
Konverterat till aktier 2.1.–15.1.1992	1 207
Utelöpande 16.1.1992	2 489

Det konvertibla skuldebrevslånet förföll till betalning 1.2.1992.

Teckningsoptioner

Till bolagets operativa ledning utomlands och i Finland har sålts teckningsoptioner, vilka till priset 170 mk/st berättigar till teckning av 43 000 st A-aktier motsvarande 0,06 % av rösterna.

Moderbolagets resultaträkning (Mmk)

	1991	1990
Omsättning	**227,7**	**384,9**
Rörliga och fasta kostnader		
Material och förnödenheter	**– 72,5**	–175,0
Löner	**– 46,8**	– 78,7
Lönebikostnader	**– 27,6**	– 43,3
Hyror	**– 8,3**	– 17,4
Övriga rörliga och fasta kostnader	**– 49,5**	– 59,2
Tillverkning för eget bruk	**1,3**	3,8
Förändring i lager	**– 29,4**	– 3,6
	–232,8	–373,4
Driftsbidrag	**– 5,1**	11,5
Avskrivningar enligt plan	**– 12,9**	– 16,0
Rörelseförlust	**– 18,0**	– 4,5
Finansiella intäkter och kostnader		
Dividender från dotterbolag	**16,3**	6,4
Övriga dividendintäkter	**16,5**	10,8
Räntetäkter	**22,9**	25,9
Räntekostnader	**– 54,8**	– 41,8
Övriga finansiella intäkter och kostnader	**– 27,9**	4,7
	– 27,0	6,0
Resultat efter finansiella poster	**– 45,0**	1,5
Övriga intäkter och kostnader		
Övriga intäkter	**1,8**	161,8
Övriga kostnader	**– 19,6**	–156,1
Koncernbidrag	**23,9**	– 36,0
	6,1	– 30,3
Resultat före boksluts-dispositioner och skatter	**– 38,9**	– 28,8
Avskrivningar utöver plan	**2,2**	– 1,4
Förändring av lagerreserv	**10,5**	1,1
Förändring av övriga reserveringar	**67,0**	4,7
Skatter	**– 10,6**	– 10,1
Räkenskapsperiodens resultat	**30,3**	– 34,5

Moderbolagets finansieringsanalys (Mmk)

	1991	1990
Affärsverksamheten		
Driftsbidrag	**– 5,1**	11,5
Finansnetto	**– 27,0**	6,0
Extraordinära poster	**6,1**	93,7
Skatter	**– 10,6**	– 10,1
Utdelning	**– 12,2**	– 18,8
	– 48,8	82,3
Förändring av rörelsekapital	**8,5**	147,0
Från verksamheten tillförda medel sammanlagt	**– 40,3**	229,3
Nettoinvesteringar		
Investeringar i anläggningstillgångar	**– 10,3**	– 25,3
Sålda anläggningstillgångar	**17,6**	1,0
Investeringar i aktier	**– 79,8**	–638,4
Minskning av aktier	**17,6**	228,8
	– 54,9	–433,9
Kvarstår att finansiera	**– 95,2**	–204,6
Finansiering		
Ökning av aktiekapital	**0,0**	93,5
Förändring av långfristiga lån	**72,7**	8,9
Förändring av kortfristiga lån	**33,3**	73,5
	106,0	175,9
Förändring i likvida medel	**10,8**	– 28,7
Likvida medel vid årets ingång	**62,4**	91,1
Likvida medel vid årets utgång	**73,2**	62,4
	10,8	– 28,7

Aktiva	31.12. 1991	31.12. 1990
Finansieringstillgångar		
Kassa och baktillgodohavanden	**73,2**	62,4
Försäljningsfordringar	**22,8**	64,7
Lånefordringar	**82,9**	67,6
Resultatregleringar	**49,9**	21,8
Övriga finansieringstillgångar	**102,5**	80,3
	331,3	296,8
Omsättningstillgångar		
Material och förnödenheter	**9,7**	16,7
Hel- och halvfabrikat	**17,7**	40,2
	27,4	56,9
Anläggningstillgångar		
Halvfärdiga arbeten	**0,0**	1,0
Jord- och vattenområden	**84,3**	83,5
Byggnader och konstruktioner	**26,6**	29,6
Maskiner och inventarier	**12,6**	26,6
Aktier i dotterbolag	**374,6**	314,9
Övriga aktier och andelar	**731,4**	729,0
Övriga utgifter med lång verkningstid	**2,8**	3,4
	1232,3	1188,0
Avskrivningar utöver plan	**54,0**	77,2
	1286,3	1265,2
	1645,0	1618,9

Passiva	31.12. 1991	31.12. 1990
Främmande kapital		
Kortfristigt		
Leverantörsskulder	**16,2**	37,7
Förskottsbetalningar	**1,4**	6,0
Resultatregleringar	**67,7**	38,9
Kortfristiga lån		
Årsamorteringar på långfristiga lån	**50,2**	32,3
Övriga kortfristiga lån	**115,8**	82,5
	251,3	197,4
Långfristiga		
Lån från penninginrättningar	**179,1**	175,2
Pensionslån	**140,0**	90,8
Konvertibelt skuldebrevslån	**3,7**	3,7
Övriga långfristiga skulder	**46,9**	45,2
	369,7	314,9
Främmande kapital sammanlagt	**621,0**	512,3
Reserveringar och ackumulerade avskrivningar utöver plan		
Ackumulerade avskrivningar utöver plan	**54,0**	77,2
Investeringsreserveringar	**99,5**	150,0
Lagerreserv	**6,5**	17,0
Övriga reserveringar	**19,4**	35,9
	179,4	280,1
Eget kapital		
Bundet eget kapital		
Aktiekapital	**117,2**	117,2
Reservfond	**318,6**	318,6
Övrigt bundet kapital	**43,1**	43,1
Bundet eget kapital	**478,9**	478,9
Fritt eget kapital		
Dispositionsfond	**127,3**	127,3
Odisponerade vinstmedel	**208,1**	254,8
Räkenskapsperiodens resultat	**30,3**	– 34,5
Fritt eget kapital	**365,7**	347,6
	844,5	826,5
Räkenskapsperiodens resultat	**1645,0**	1618,9

Bifogade siffror baserar sig på de officiella siffrorna i moderbolagets bokslut.

STYRELSENS FÖRSLAG TILL DISPOSITION AV MODERBOLAGETS VINSTMEDEL

Vid utgången av räkenskapsperioden uppgår koncernens fria egna kapital enligt balansräkningen till 242,0 milj. mark och moderbolagets fria egna kapital till 365,7 milj. mark.

Styrelsen föreslår att av de till bolagsstämmans förfogande stående vinstmedel i dividend utbetalas

för A-aktier 12,0 % eller 2,40 mk/aktie *	mk	5 369 251,20
för K-aktier 9,5 % eller 1,90 mk/aktie *	mk	6 849 608,30
	mk	12 218 859,50

Helsingfors den 10 mars 1992

Göran J. Ehrnrooth

Matti Pekkanen

Robert G. Ehrnrooth

Thomas Tallberg

Jarl Engberg

Gustaf Gripenberg

Olof Bruncrona

Ronald Wrede

* Om bolagsstämman fastställer styrelsens dividendförslag utgör den skatt som på basen av dividenden erlägges av Fiskars Oy Ab och vilken skatt aktieägare som faller inom ramen för Avoir Fiscal-systemet kan tillgodoräkna sig

för A-aktier 1,60 mk/aktie
för K-aktier 1,27 mk/aktie

REVISIONSBERÄTTELSE

Vi har granskat Fiskars Oy Ab:s bokslut inklusive koncernbokslut, bokföring och förvaltning för år 1991 i den omfattning god revisionssed förutsätter.

Moderbolaget

Bokslutet är uppgjort i enlighet med gällande stadganden.

Då vår granskning inte givit skäl till anmärkningar beträffande bolagets bokföring, bokslut eller förvaltning, tillstyrker vi att

resultaträkningen och balansräkningen fastställes,
vinstmedlen enligt balansräkningen disponeras i enlighet med styrelsens förslag och
bolagets styrelsemedlemmar och verkställande direktör beviljas ansvarsfrihet för den av oss granskade räkenskapsperioden.

Koncernen

Koncernbokslutet är uppgjort i enlighet med gällande stadganden. Koncernens fria egna kapital 242,0 milj. mark redovisas i balansräkningen i enlighet med aktiebolagslagens bestämmelser.

Vi tillstyrker att koncernresultaträkningen och koncernbalansräkningen fastställes.

Helsingfors den 12 mars 1992

Juhani Kolehmainen

Peter Hartwall

Eric Haglund
CGR

ADRESSER

Koncernledning

Fiskars Oy Ab

PB 235, 00101 Helsingfors
(Mannerheimvägen 14 A)
telefon (90) 61 88 61
telex 124826 fhels sf
telefax (90) 604 053

Industriell verksamhet

Konsumentvarugruppen, ledning

Fiskars Inc.

401 Fourth Street
Wausau, Wisconsin 54401, USA
telefon +1-715-848-4020
telefax +1-715-845-2740

Fiskars UK Ltd.

Brocastle Avenue, Bridgend,
Mid Glamorgan,
CF31 3YN Wales,
United Kingdom
telefon +44-656-655 595
telefax +44-656-659 582

Nordamerika

Konsumentvaror Nordamerika, ledning

Fiskars Inc.

P.O.Box 8027, Wausau,
Wisconsin 54401, USA
(7811 West Stewart Avenue)
telefon +1-715-842 2091
telefax +1-715-848-3562

Fiskars Canada Inc.

34 Riviera Drive, Markham,
Ontario L3R 5M1, Canada
telefon +1-416-940 8460
telefax +1-416-940 8469

Skandinavien

Konsumentvaror Skandinavien, ledning

Fiskars Oy Ab

10470 Fiskars
telefon (911) 377 721
telefax (911) 377 582

Konsumentvaruförsäljning, Finland

Fiskars Oy Ab

Malms Handelsväg 8 B,
00700 Helsingfors
telefon (90) 358 900
telefax (90) 357 660

Fiskars Danmark A/S

Postbox 360
(Vestre Ringvej 45)
DK-8600 Silkeborg, Danmark
telefon +45-86-824 311
telefax +45-86-815 968

Fiskars Konsumentprodukter AB

Vintergatan 7,
S-591 32 Motala, Sverige
telefon +46-141-33 930
telefax +46-141-54 231

Fiskars Norge Redskap A/S

Postboks 4215 Torshov
(Nydalsveien 32 B)
N-0401 Oslo 4, Norge
telefon +47-2-182 680
telefax +47-2-181 234

Centraleuropa

Konsumentvaror, Centraleuropa, ledning

Fiskars Europe B.V.

Postbus 344, NL-5680 AH Best,
Holland
(De Ronde 14 NL-5683 CZ Best)
telefon +31-49 98-92 060
telefax +31-49 98-93 510

Coltellerie Montana S.r.l.

Via Provinciale 15
I-22040 Civate (Como), Italy
telefon +39-341-550 230
telex 380 530 montan i
telefax +39-341-551 654

Wilhelm Boos jr (GmbH & Co),

Försäljning i Tyskland, Österrike
och Schweiz
Postfach 10 11 06,
D-5650 Solingen 1, Deutschland
(Mangenberger Straße 311-315)
telefon +49-212-271 70
telex 8514669 boos d
telefax +49-212-205 212

Fiskars S.a.r.l.

374, rue de Vaugirard,
F-75015 Paris, France
telefon +33-1-425 098 83
telex 203612 finn f
telefax +33-1-425 099 06

Storbritannien

Konsumentvaror Storbritannien, ledning

Fiskars UK Ltd.

Brocastle Avenue, Bridgend,
Mid Glamorgan,
CF31 3YN Wales,
United Kingdom
telefon +44-656-655 595
telefax +44-656-659 582

Fiskars Power Systems

FPS Power Systems Oy Ab, ledning

PB 54, 02921 Esbo
(Skrakabyvägen 14)
telefon (90) 452 661
telex 125 286 fipel sf
telefax (90) 452 66 396
telefax (90) 452 66 395 ledning
telefax (90) 452 66 568 försäljning

Fiskars Electronics Ltd.

Oaklands Business Centre,
Oaklands Park,
Fishponds Road, Wokingham,
Berks. RG11 2FD,
United Kingdom
telefon +44-734-772 599
telefax +44-734-773 182

Fiskars Elektronik A/S

Stamholmen 111, Avedøre
Holme, DK-2650 Hvidovre,
Danmark
telefon +45-36-771 131
telefax +45-31-782 913

Fiskars Power Systems AB

Box 543,
S-184 25 Åkersberga, Sverige
(Sågvägen 2)
telefon +46-764-660 60
telefax +46-764-607 48

Fiskars Elektronik GmbH

Postfach 1014,
D-7570 Baden-Baden,
Deutschland
(Beim Alten Bahnhof 1)
telefon +49-7221-93880
telefax +49-7221-9388 33

FPS Power Systems A/S

Postboks 4215 Torshov,
(Nydalsveien 32 B)
N-0401 Oslo 4, Norge
telefon +47-2-182 680
telefax +47-2-181 234

Deltec Corporation

2727 Kurtz Street,
San Diego, California
92110, USA
telefon +1-619-291 4211
telefax +1-619-295 4025

Elesco Oy Ab

PB 128, 02201 Esbo
(Bäcksänkan 4)
telefon (90) 420 8600
telex 125843 feles sf
telefax (90) 420 8610

Inhafabrikerna

Saarikyläntie 21
63700 Etseri
telefon (965) 349 11
telex 72133 finha sf
telefax (965) 341 25

Oy Bronto Skylift Ltd, ledning

Teerivuorenkatu 28,
33300 Tammerfors
telefon (931) 442 233
telex 22583 brnto sf
telefax (931) 451 042

Oy Bronto Skylift Ltd

Björneborg fabriken
Murskatie 3
28100 Björneborg
telefon (939) 262 00
telefax (939) 227 13

Oy Bronto Skylift Ltd

Säynätsalo fabriken
Saunatie 4, 40900 Säynätsalo
telefon (941) 742 422
telefax (941) 742 080

Bronto Skylift AB

Kanalvägen 10 C V,
S-194 61 Upplands Väsby,
Sverige
telefon +46-760-940 20
telefax +46-760-717 81

Bronto Skylift A/S

Postboks 4215, Torshov
(Nylandsveien 32 B)
N-0401 Oslo 4, Norge
telefon +47-2-182 680
telefax +47-2-181 234

Bronto Skylift AG

Ifangstrasse 111,
CH-8153 Rümlang/Zürich,
Schweiz
telefon +41-1-817 0112
telefax +41-1-817 1867

Bronto Skylift GmbH

Moerser Landstrasse 373,
D-4150 Krefeld 1,
Deutschland
telefon +49-2151-561 750
telefax +49-2151-563 980

Bronto Skylift (UK) Ltd

Richmond House,
Bath Road, Newbury,
Berks. RG13 1QY, United Kingdom
telefon +44-635-363 34
telefax +44-635-440 59

Bronto Skylift USA, Inc.

2310 Peachford Road,
Atlanta, Georgia 30338, USA
telefon +1-404-451-1094
telefax +1-404-451-6348

Bronto Skylift (Canada) Ltd/Ltée

740 Clearwater Way
Coquitlam, B.C.
Canada V3C 6A3
telefon +1-604-942-1714
telefax +1-604-942-1723

Bronto Skylift Marketing (Far East) Pte. Ltd.

7 Kim Chuan Terrace,
Singapore 1953
telefon +65-28 63 401
telex rs56137 bfesin
telefax +65-38 22 815

Fastigheter

Fiskars Oy Ab

10470 Fiskars
telefon (911) 3771
telefax (911) 377 230

Ferraria Oy Ab

Ferraria Development Oy Ab
Ferraria Services Oy Ab

10470 Fiskars
telefon (911) 3771
telefax (911) 377 210

Hangö Elektriska Ab

PB 5, 10901 Hangö
(Källvägen 4)
telefon (911) 86 944
telefax (911) 83 904

Denna årsberättelse är tryckt på miljövänligt papper.

FISKARS